Milliyet

ÇOCUK

26 Kasım 1979 • Sayı: 48 • 10 Lira

Her hafta

ANSİKLOPEDİ eki armağan ediyoruz

Bir çizgi romanın tamamı

ÖLÜMSÜZLÜK ATEŞİ

TEMEL REİS

GÜÇ

TABAĞIMDAKİ ISPANAĞI BİTİRİRSEM, DIŞARI OYNAMAYA GİDEBİLİR MİYİM?
TABİİ... AMA ISPANAĞINI BİTİRMEYİ UNUTMA. KASLARIN İÇİN ÇOK YARARLI BİR BESİNDİR O...
HADİ!

HEY! ŞU BÜCÜRE DE BAKIN...
SUNUNLA BİRAZ EĞLENEYİM...

HEY UFAKLIK... NASILSIN? O SERSEM TEMEL NE YAPIYOR?
TEMEL'E SERSEM DİYEMEZSİN.

HA..HA..HA.. NEDENMİŞ O? BENİ GÖRÜNCE KAÇACAK DELİK ARAMIYOR MU?
HA!
HA!
HA!
HA!
GR-R...

CAAT!
© King Features Syndicate, Inc., 1978. World rights reserved.

POLİİİİİS !..
İMDAAT!
BUD HAGENDORF

?
ŞU ADAMI TUTUKLAYIN KOMİSERİM. ÇOCUĞA ISPANAK YEDİRİYOR.
?
?
?
5-28

bizden size

OKURUN SESİ

● Dergimizi çok beğeniyorum. Acaba, "Tele Yunus"u ne zaman aramızda göreceğiz?
TÜLAY ANLAŞ
(İstanbul)

● Dergimizi çok beğeniyorum. Sizleri kutlarım. Dergimizde yazarların özgeçmişlerine değinirseniz çok sevinirim.
ALİ B. KÜLTE
(Gaziantep)

● Larry Yuma'yı yayımlarsanız çok mutlu olurum.
MURAT DÖNMEZ
(Ankara)

● Larry Yuma'yı çok seviyordum. Acaba yeni serüvenleri yok mu?
AYKUT AZGUR
(Ankara)

Hiç üzülmeyin sevgili okurlar. "Larry Yuma" çok kısa bir süre sonra yepyeni serüvenleriyle aramızda olacak.

● Dergimizi çok beğeniyorum. Bu kadar mükemmel bir dergi yayımladığımız için sizi kutlarım. Sizden dileğim İnce Memed'in devamını yayımlamanızdır.
H. SIRAGEZEN
(Edirne)

● Dergimizi her yönüyle beğeniyorum. "Muppet Show"un renkli bir posterini yayımlarsanız çok sevinirim.
ASLI GÜMÜŞSOY
(Ankara)

● Dergimizi her hafta alıyoruz. "Tele Yunus"un ve "Pembe Panter"in serüvenlerini yeniden aramızda görmek istiyoruz.
ALPER ÇUKUR
ESER TÜRKESER
(Mudanya)

BÜTÜN dünyada yaymlanmış, çocuk klasikleri içinde belki de en çok okunmuş, çocukların olduğu kadar büyüklerin de ilgisini çekmiş kitaplardan biri de kuşkusuz, "Robinson Crusoe"dur sevgili okurlar. Gerçekten de bu kitap, bir çok kez basılmış, milyonlarca kopyası elden ele dolaşmıştır. "Edebiyat Sevgisi" adlı yazı dizisini hazırlayan Selim İleri Ağabeyiniz, "Robinson Öyküsü" adım taşıyan yazısında bu ünlü romandan söz ediyor. Bu arada hemen anımsatalım... 21 Kasım 1977 tarihli, 44. sayımızda da yanda, kapak resmini sunduğumuz bu ünlü yapıtın çizgi-roman biçimini de yayımlamıştık.

MEHMET'in Çevre Dosyası adlı dizimizde, bir süre önce düzenlediğimiz, "Çevre Yarışması"nda derece alan kardeşlerimizin yapıtlarını yayımlamaya başlıyoruz. Ayrıca, "Tarihte Bu Hafta" adlı dizimizde de ünlü bir kişi yer alıyor. Evet! Bu sayımızın konusu Namık Kemal...

ÖYKÜMÜZ Sulhi Dölek'ten: Simitçi... Genç öykücüden çeşitli oyküleri önceki sayılarımızda da yayımlamıştık. Sanatçının sizler için yazdığı bu öyküyü de severek okuyacağınıza inanıyoruz.

PITIRCIK'ın Serüveleri, Kirpi Çocuk, Bimece-Bulmaca, Okudan Okura, bu sayımızda dsizlerle olan sayfalar...

Haftaya buluşmak üzeesenlikler dileriz.

İÇ SAYFALARDA

Uzay Çocukları / 4
Simitçi / 8
Kutlarım / 9
Robinson Öyküsü / 10
Totoş / 12
Boya Kalemleri / 16
Laaar... Laaar... / 17
Mehmet'in Çevre Dos../18
Ölümsüzlük Ateşi / 19
Tarihte Bu Hafta / 51
Test / 52
Taşkın Amca / 55
Red Kit / 58
Bilmece - Bulmaca / 62
Her Hafta Bir Konu / 64
Mektup Arkadaşı / 64
Yanıtlar / 64
Okurdan Okura / 65
Eğlence Sayfası / 66

Milliyet ÇOCUK DERGİSİ

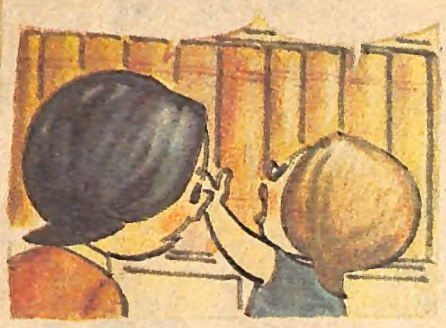
Sahibi: Milliyet Gazetecilik A.Ş. adına
ERCÜMENT KARACAN
Genel Yayın Müdürü: ÜLKÜ TAMER
Sorumlu Yazı İşleri Müdürü: GÜL ÖNET
Teknik Yönetmen: EDİP ALŞAR

Pazartesi günleri yayımlanır ● 26 Kasım 1979 ● 1979 / Sayı 48 ● Sıra No: 339

Milliyet Yayın A.Ş. tarafından hazırlanmış, Milliyet Ofset Tesisleri'nde basılmıştır ● *Adres:* Milliyet Çocuk Dergisi, Milliyet Yayınları, Basın Sarayı, Cağaloğlu İstanbul ● *Abone koşulları:* 1 yıl, 455 TL / 6 ay: 227.50 TL ● Uçakla: 1 yıl: 553 TL / 6 ay: 266.50 TL ● Yabancı ülkeler için ayrıca posta ücreti eklenir ● Türkiye'de satış fiyatı: 10 TL ● Kıbrıs için satış fiyatı: 12.50 TL

UZAY
ÇOCUKLARI
KİRLİ
GEZEGEN
MIS
TIK

BİZLERDEN BİR ŞEYLER SAKLA_DIKLARINI ANLADIK... DAHA SONRA OLANLARI DA ÖĞRENE_LİM...



ŞU GAZETE_LER SON BIRAKTIĞIMIZ_DAN YETMİŞ YIL SONRA YAYINLANMIŞ. BİR BAKALIM.

OH, ŞU RESİME BAK NE KORKUNÇ!..

ÇEVRE KİRLENMESİ YAŞAMI YOK EDECEK BOYUTLARA ULAŞTI.

GAZETE
BİLİM ADAMLARI GEZEGENİMİZDEKİ CANLILARI KURTARMAK İÇİN ÇARELER ARIYORLAR.

GAZETE
DÜNYAMIZIN ÇOK KÜÇÜK BİR BÖLÜMÜ KURTARILABİLECEK

GAZETE
ÇEVRE KİRLİLİĞİNDEN ARINDIRILACAK BÖLÜMÜN PLANLARI_NI SUNUYORUZ.

KİRLİ HAVA
ARITILMIŞ TEMİZ HAVA
PİSLİKLERİ GEÇİRMEZ KORUYUCU
TEMİZ ADA
TEMİZ SU
KİRLİ DENİZ

AMA BU!. BU BİZİM ADAMIZ!..

ZETE
TASARI GERÇEKLEŞTİ. BÜYÜKÇE BİR ADA KURTARILDI.

HAKLIYMIŞSIN GÜN AĞABEY. BAŞKA ADALAR DA VARMIŞ...

VE BİZ KOCA GEZEGENDE BİR KAVANOZA KAPATILMIŞIZ.

...

YARIN DENİZE AÇILIP OKUDUĞUM ŞEYLERİN SONUCUNU GÖZLERİMİZLE DE GÖRELİM...

AKŞAM YEMEĞİNDEN SONRA...

EY ÇOCUKLAR, BİRAZ GEZMEYE NE DERSİNİZ?

İZNİNİZLE ERKEN YATMAK İSTİYORUZ.

ÖYLEYSE SİZE GÜZEL DÜŞLER DİLERİM...

BABACIĞIM YARIN SANDALI ALIP DENİZİ DOLAŞMAK İSTİYORUZ.

OLUR AMA SAKIN KIYIDAN UZAKLAŞMAYIN.

BANA GÜVENİN AMCACIĞIM. AÇIK DENİZDEN KORKMAM. GELECEKTE İYİ BİR GEMİCİ OLACAĞIM.

ERTESİ GÜN ÇOCUKLAR ERKENDEN YOLA ÇIKTILAR.

GÜN AĞABEY, KIYIDAN ÇOK UZAKLAŞTIK.

KORKMA GÜNEŞ. BU YOLCULUĞU BAŞARIYLA BİTİRECEĞİZ.

GÜN AĞABEY, ARTIK KIYI GÖRÜNMÜYOR.

BİR SAKINCASI YOK. NASIL OLSA YAKINDA YENİ BİR KIYIYA ULAŞACAĞIMIZI BİLİYORUZ.

RKMAYA BAŞLADIM. N AĞABEY KOCA DENİZ- KAYBOLACAĞIZ.

BİRAZ DAHA GİDELİM. SINIRI GÖREMEZSEK GERİ DÖNERİZ.

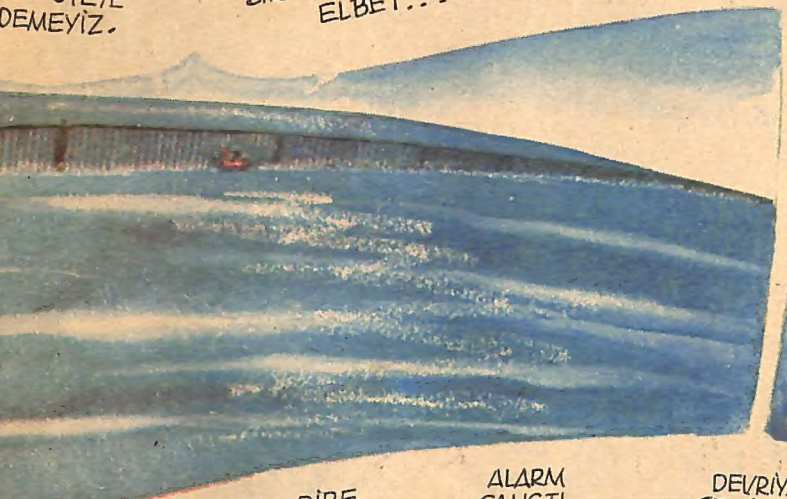
AA! NE GARİP ŞEY. ARKANA BAK GÜN AĞABEY.

DENİZE PARMAKLIKLARLA SINIR ÇEKMİŞLER. ÖTEYE GEÇİLMESİNİ İSTEMİYORLAR DEMEK.

OLACAK ŞİMDİ? HA ÖTEYE DEMEYİZ.

BU KADAR UZUN SINIRIN GEÇİLECEK BİR YERİ, BİR KAPISI VARDIR ELBET...

GÜNEŞ, DİBE DALIP BAKAYIM. PARMAKLIKLARIN ÖTEŞİNE GEÇEBİLİRİM BELKİ...



ÜŞÜNCEM DOĞRUYMUŞ.. DİBE ADAR PARMAKLIK YAPAMAZLARDI ELBET...

ALARM ÇALIŞTI.. SINIRDA BİR ŞEYLER OLUYOR.

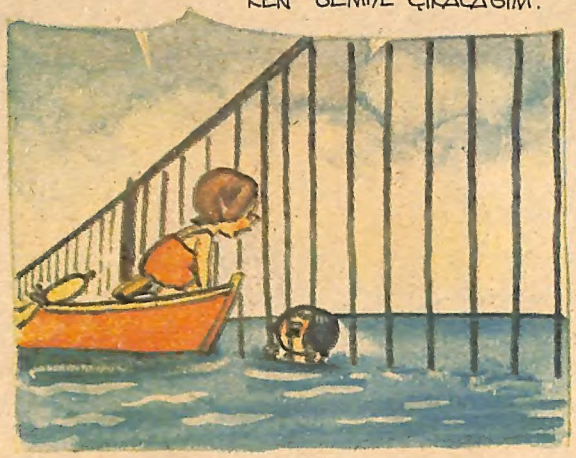
DEVRİYE GEMİSİNİ UYARIN ORAYA GİTSİN..

BİR GEMİ GELİYOR.

UMARIM BENİ GÖRMEZLER. GEMİYE ÇIKMAYI DENEYECEĞİM.

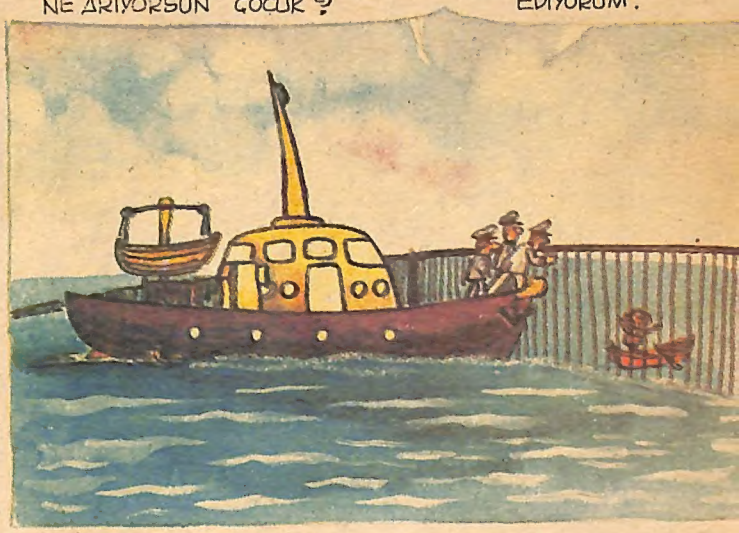
GEMİ YAKLAŞ-TI. GÜN AĞABEY...

ŞİMDİ DALIP SANDALIN ARKASINA SAKLANACAĞIM. ONLAR SENİNLE KONUŞUR-KEN GEMİYE ÇIKACAĞIM.



AA! KÜÇÜK BİR KIZ! BURADA NE ARIYORSUN ÇOCUK?

DENİZİN ÖTESİNİ MERAK EDİYORUM.

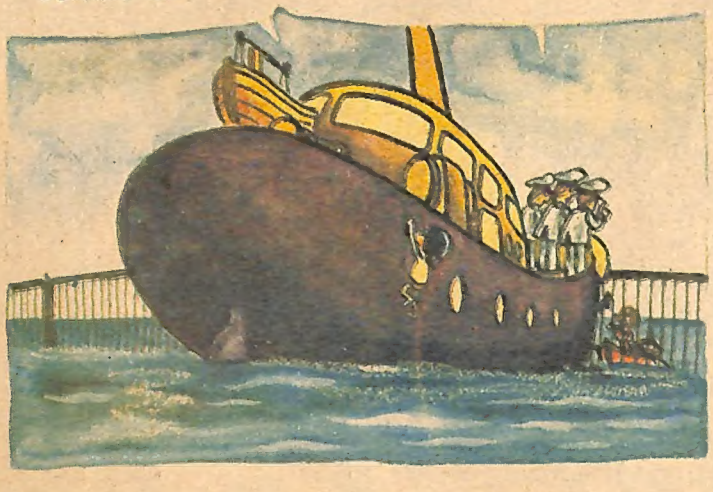


CİĞERLERİM GÜÇLÜYMÜŞ DOĞRU-ŞU. DİPTEN YÜZDÜ-ĞÜM İÇİN BENİ GÖRMEDİLER.

DENİZİN ÖTESİNDE KOCAMAN CANAVARLAR YAŞIYOR. SENİ HAP DİYE YUTUVERİR-LER...

BAY BULUT, KÜÇÜK KIZ YORUL-MUŞTUR. SANDALA BİNİP KIYIYA GÖTÜRÜN ONU...

BAŞÜSTÜN EFENDİM.



BU ÇOCUKLARIN HEPSİ DE CİN GİBİ AKILLI. YAŞADIKLARI GEZE-GENİN NASIL BİR YER OLDUĞUNU MERAK EDİYORLAR.

ÖĞRENİRLERSE ÇOK ÜZÜLÜRLER MUTSUZ OLURLAR...

HAKLISINIZ, GEZEGENİMİZ KOCAMAN BİR ÇÖPLÜKTÜR. BÖYLE BİR ÇÖPLÜKTE ONLARA KÜÇÜCÜK BİR CENNET KAZANDIR-DIK. TERTEMİZ ADAMIZDA SAĞLIKLI YAŞAYABİLİYORUZ. GERÇEĞİ BİLMEMELİLER.

DEVAM EDEC

ÖYKÜ

SİMİTÇİ

SULHİ DÖLEK

YALÇIN'ın babası, kunduranın dayanıklı olmasını istiyordu. Üstelik hem yaklaşan kışa kar- koruyabilmesi için yeterince kalın abanlı olmasını, hem de ucuz olması- istiyordu. Dükkânlara birer birer gi- p çıkıyorlardı. Bir türlü aradıkları gi- sini bulamıyorlardı. Daha doğrusu, abası beğenmese bile Yalçın beğeni- ordu gördüğü kunduraları. Ayakkabı- bunları elinde evirip çevirdikçe, sağ- mlığını göstermek için parmağının klemiyle tak tak tabanına vurdukça i gidiyordu.

Ama babası bir türlü beğenmiyor- u gösterilenleri. Ya köselesini beğen- iyordu, ya dikişlerinin açılacağını öylüyordu, ya da çok pahalı buluyor- u.

Böylece bir çok dükkâna uğradı- r ama, uygun bir pabuç bulup alama- ılar. Yokuşun üst başındaki köşede urup ne yana gideceklerini düşünür- rken, Yalçın'ın babası birden elini al- ına götürdü.

"Eyvah!" dedi. "Fileyi unuttum ir yerde."

Babasının elindeki fileyi anımsı- ordu Yalçın ama, filenin hangi dük- ânda kaldığını anımsamıyordu. Yeni yakkabıların heyecanıyla öyle dalgın- şmıştı ki!

"Şöyle geçip kenarda beni bekle," edi babası. "Şu simitçinin yanından ıkın ayrılma. Fileyi bulur bulmaz dö- erim ben."

Filenin içinde peynir, zeytin, et ve aşka yiyecekler vardı. İndirimli satış apan Kurum'dan bunları almak için ir saate yakın beklemişlerdi sırada. abasının fileyi yitirdiği için üzülmesi oşuna değildi.

Rüzgâr sert ve soğukça esiyordu. elip geçenlerin eteklerini savuruyor, alçın'ın gözlerini yaşartıyordu. Yaka- larını kaldırmış, hızlı hızlı yürüyordu insanlar. Soğuktan etkilenmeyenler de vardı. Arabaların içinde gidenler cam- larını iyice kapatmışlardı. Dışarda ol- madıklarına sevindikleri belliydi. Hâttâ geniş bir arabanın arka koltuğunda oturan şişman kadın, sanki dışarıday- mış gibi sıkıca sarınmıştı kürküne.

Yalçın simitçinin yanıbaşında du- ruyordu. Susam kokusu burnunu gıcık- lıyor, simit alıp yiyenlere özeniyordu. Sıcacık olmalıydı simitler. Eller birbiri ardından uzanıyor, simitleri alıp karşı- lığında beş liraları veriyordu. Eller de ayaklar gibi sabırsızdı. Simit alan in- sanlar, bir yandan hızlı adımlarla yürü- yüp bir yandan da simitlerinden kopar- dıkları parçaları ağızlarına atıyorlardı.

"Akşam simidi bunlar," diyordu simitçi. "Yeni çıktı. Çıtır çıtır."

Yolun iki yanında mağazalar var- dı. Vitrinlerde çocuk giysileri, büyük giysileri... Sonra ayakkabılar. Babası- nın pahalı, ince, ya da dayanıksız bul- duğu ayakkabılar... Bir de kendi aya- ğındakilere göz attı Yalçın. Tabanları- na yama üstüne yama vurulduğu için iyice ağırlaşmış, yüzlerinin boyası aşı- nıp beyazı çıkmış, bağlarının ucu sa- çak saçak olmuş eski pabuçlarına... O vitrindekilerden biri ayağında olsaydı ne hoşuna giderdi! Okulda herkes onun ayakkabılarına bakardı o zaman. "Ne güzel ayakkabıları var!" derlerdi.

Yalçın şimdi de herkesin kendi ayakkabılarına baktığını sanıyordu. Ama beğenerek baktıklarını hiç sanmı- yordu. "Ne eski pabuçlar!" diyor ol- malıydı görenler. "Bunlar da giyilir mi hiç?"

Simitçi, tablasını başının üstüne kaldırdı. Bir eliyle tablayı tuttu, öbür eliyle de üç ayaklı sehpayı aldı. Yürü- meye koyuldu.

Dalgın dalgın onun peşinden yürü- dü Yalçın. Simitçinin ayakkabıları da kendininkiler gibi eskiydi.

Bir başka köşede kurdu tablasını simitçi. Eller yeniden uzanıp simit al- maya başladılar. Evlerine dönen acık- mış insanlar, tadını çıkartarak çiğni- yorlardı simitleri.

Yalçın simit almayı düşündü bir an. Ama cebinde para olmadığını anımsadı. Hem babası her zaman de- mez miydi, "Sokak satıcılarından sakın bir şey alma!" diye.

Ama simitler de öyle güzel koku- yordu ki!

Kendi yaşında bir çocuk geçti önünden. Annesinin elinden tutmuştu. Ayakkabıları yepyeniydi. Besbelli onun da canı simit istemişti.

"Olmaz!" diyordu annesi. "Pis si- miti ne yapacaksın? Eve gidince sana pasta veririm."

Çocuk ses etmeden yürüdü. Arada bir dönüp tabladaki simitlere bakıyor- du.

Hiç de pis değildi simitler. Pis ol- salar, herkes kapışırcasına alır mıydı onları?

Simitçi tablasını yine başının üstü-

Devamı 55. sayfada

halit kıvanç SİZLERLE

..... KUTLARIM

SIKLAŞAN bayramların ardından, Yılbaşı geliyor. Sokaklarda, özellikle PTT şubelerine yakın yerlerde, köşe başlarında kartlarla, zarflarla süslü tezgâhlarını kuran gezgin satıcılar çoğalıyor. Sizin eve de bu vesilelerle, tebrik kartları geliyor. Aynı şekilde babanız, anneniz ve öteki büyükleriniz de oturup yakınlarına, dostlarına kutlama kartları yazıyorlar.

Bu arada, aile içinde minik tartışmalar da çıkmaz değil:

— Her bayram ben üstleniyorum bu işi.. Şu yılbaşı tebriklerini de sen yazıversen.

— İki tanecik kart yazmak da iş mi? Hem sen alışmışsın, hızlı yazıyorsun. Ben bütün gün evde, mutfakta..

Sürer gider bu konuşmalar.. Sonunda oturur, ikisi de yazarlar.

Aslında tebrik kartı yazmak, iki satırlık olaydır da.. Bu gürültülü dünya işleri arasında, hele büyük kentlerde yaşıyanların binbir trafik sorunu, evden işe, işten eve gidip-gelme sıkıntısı içinde, o kısacık zamanı ayırabilmesi kolay değil.. Tartışmaların nedeni de buradan çıkar zaten..

Sizlere öneririm: Küçük yaştan itibaren, sadece bayramlarda, yılbaşlarında değil, genel olarak kutlanması gereken her olayda yakınlarınıza, dostlarınıza karşı bu kutlama görevini yerine getirin. Tebrik yazarak, kart atarak, mektupla, telgrafla, eğer varsa telefonla yapın bu görevi..

Bir yakınınızın çocuğu doğabilir. İşinde yükselebilir. Ev satın alabilir. Otomobil alabilir. Bunlar, yıllardır bekledikleri bir olaydır. İnsanlar kederlerini de, sevinçlerini de yakınlarıyla, dostlarıyla paylaşmak isterler. O sırada sizden gelecek iki satırlık bir tebrik kartı ya da bir telefon, onların mutluluğunu artırır. Bu görevi yerine getirmek için ille de pahalı, süslü kartlar satın almak gerekmez. Ucuz, sade bir tebrik de, kalbinizden gelen duyguları onlara iletmeye yetebilir.

Tebrik deyince.. Tebrik yazmanın bazı kuralları vardır. Herşeyden önce tebrikteki ifadeler için, onu alacak kimseyle aranızdaki ilişkiyi düşünmeli, ona göre yazmalısınız. Yaş farkı, akrabalık derecesi, iş ilişkisi, önemli rol oynar bu konuda... Bir sınıf arkadaşınıza şaka olsun diye, komik bir kart gönderebilirsiniz de, aynı kartı öğretmeninize yollamak, en azından ayıp olur. PTT kurallarına göre, zarfı açık, yapıştırılmamış tebriklere beş kelime yazılabilir. Aslında bu kural olmasa da, tebriklerde uzun yazılması gereksizdir. Önemli olan, kutlamadır. Onu satırlar dolusu mektupla değil, iki satırla anlatmak, daha büyük ustalıktır.

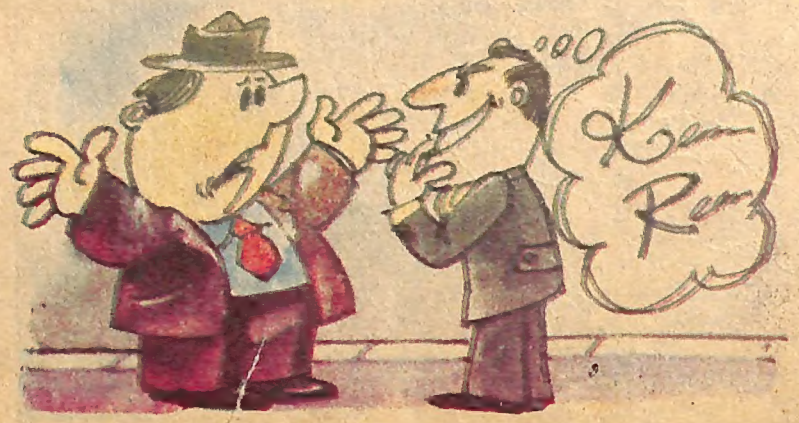
Bir de, tebrik kartına atılan imza ve adresiniz konusu var. Sadece tebrikte değil, mektup yazdığınızda da, adresinizi zarfın arkasına kaydetmeyi unutmayın. Hem karşınızdakine cevap verme şansı yaratır, hem de bir kaybolma durumunda, mektubun geri gelmesi olasılığı doğabilir.

İmza bahsine gelince... Aaaah ah!. Niye mi böyle derin içimi çektim? Bakın anlatayım: Bir tebrik alırım. Ne zarfında, ne içinde ad, adres.. Hiçbiri yok... Sadece ".....kutlarım." Altında bir imza? Öyle bir imza ki.. Doktor reçetesi gibi.. En tecrübeli eczacı bile zor okur. Bakarsınız saatlerce.. O da ne? Başta bir harf var.. "R" harfine benziyor.. Tamam tamam, "R".. Bizim Recep olmasın? Olamaz ki.. Recep Almanya'da.. Bu tebrik ise, Ankara'dan geliyor. Demek ki Recep değil.. Öyleyse Recai.. İyi ama Recai'nin de soyadı, Uzunkavakoğlu.. Burada ise, kısacık bir soyadı yazılı.. Üç harfli.. "Re mi, Ra mı?" Değil değil.. "Ro" olacak.. Hiç de adı Ro diye başlayan tanıdığım yok.. Rü olmasın... Rü ile nasıl bir ad çıkar? Rüya... Rüştü.. Olmaz.. Rüştü'nün yazısını tanırım.. Derken yeni bir keşif: Bu "R" değil ki.. Bal gibi "K" ise Kemal.. İyi ama onbin tane Kemal var tanıdığım.. Hangisi? Hem Kemal'e benzemiyor imza.. Kaner olmasın? Nasıl olur, Kaner de olmaz. Niye olmaz? Olmaz da onun için olmaz.. Kaner adında ahbabım yok ki, bana tebrik yollayacak.. Hah çıkardım: Kurtar.. Bağırmaya başlıyorum: Kurtar Kurtaaaar.. Kim gelip de kurtaracak beni? Bir saat, iki saat.. Bulmaca çözersiniz.. Daha doğrusu çözemezsiniz.. Sonraaaa aylar geçer.. Bir gün yolda bir arkadaşınıza rastlarsınız... Başlar siteme: "O kadar tebrik kartı attık da, bir cevap bile vermedin.."

"R" li, "K"lı diye, çözmeye çalıştığınız imzanın sahibidir bu.. Adı mı? "Fahrettin"dir. İmzası niçin mi öyle? Gülerek açıklar: "Cakalı olsun diye, öyle atarım imzamı ben.. R'li, K'lı gibi.."

Benden size dostça öneri: Ne olur, tebrik ya da mektup yazınca, imzanızı ya açık atın.. Ya da, ayrıca adınızı soyadınızı yazın. O okunmaz imzayı atmadan önce.

Oldu mu? Olduysa ben de atayım imzamı.. Noktalıyayım yazımı.. Haftaya yeniden birlikte olma dileğiyle...



edebiyat sevgisi

selim ileri

ROBINSON ÖYKÜSÜ

ROBİNSON Crusoe, hepimizin bildiği bir roman. Onu bir "çocuk romanı" olarak da okuduk, resimli roman" olarak da. Ama "Robinson Crusoe" büyükler için yazılmış ir roman gerçekte. Kimbilir, yıllar onra, daha doğrusu birkaç yıl sonra ir kez daha okuyacağız bu romanı. u kez başka tatlar alarak, başka anımlar çıkararak okuyacağız.

Önemli bir roman çünkü bu kitap. debiyatı sevenlerin vazgeçemeyeceği apıtlardan biri. Roman tarihinin başngıcı da diyebiliriz "Robinson Cruoe" için. Yapıtın değerini, önemini mdiden irdelemekte yarar var...

Robinson öyküsünün yazarı Daniel efoe 1660 yılında Londra'da doğuş. Bu romanı yayımladığında da altış yaşındaymış. Önceleri şiirler, taşmalar, gazete yazıları yazıyormuş. efoe, "Robinson Crusoe"nun beğelmesinden sonra, 172--1724 yılları asında başka romanlar da yazmış. unlardan "Moll Flanders" adlısını, izyılımızın önde gelen kimi İngiliz roancıları "Robinson Crusoe"ya oranla ha çok beğeniyorlar. Gelgelelim Dael Defoe bugün de sürüp giden ününü obinson Crusoe"ya borçlu.

Bir eleştirmenimiz, Murat Belge, obinson Crusoe"dan söz açarken yle diyor: "Robinson Crusoe, bütün şünceleri ve davranışlarıyla bir 'burva'yı canlandırmaktadır. Burjuvaziye gü bütün niteliklerine karşın, Crusoe, ne de, Doğa karşısında bütün insan cünü temsil eder."

Murat Belge bu sözleriyle romanın ayrı özelliğine işaret ediyor. Daniel foe'nun bu yapıtı yazdığı yıllarda, giltere'de kentsoyluların egemenliği e çıkıyordu. Bu yüzden romancı, obinson Crusoe tipinde bir kentsoyu canlandırmak ve simgelemek iste- Aynı şekilde, yazar, romanının baş şisine "evrensel insanın" boyutlarını lemek amacını güdüyordu.

BİR yandan bu iki özellik, bir yandan da yazarın roman anlatımına çok yakın dili, "Robinson Crusoe"nun "ilk romanlardan biri" sayılmasına yol açmıştır. Cervantes'in ünlü "Don Quijote"si gibi, "Robinson Crusoe" da dünya romanına büyük olanaklar getiriyordu.

"Don Quijote", derebeylik döneminde pek yaygın olan şövalye öyküleriyle alay ediyor; şövalyelik ruhunun can çekişmesiyle birlikte, şövalye öykülerinin de eskisi kadar ilgi görmeyeceğini, duyuruyordu. Avrupa'da toplumsal yaşam kılık değiştiriyordu. Derebeylik döneminin üretim ilişkileri sona ermişti. Kentsoylular, kalelerle korunmuş küçük küçük yerleşme bölgeleri yerine büyük kentler kuruyorlar, büyük kentlere vergi bir üretim biçimini geliştiriyorlardı. Şimdi büyük krallar kadar büyük tüccarların da sözü geçiyordu.

Defoe'ya kadarki İngiliz edebiyatında gözde olan tür, tiyatroydu. Halkın büyük çoğunluğu okuma yazma bilmiyordu. Bu yüzden tiyatro halkın edebiyat gereksinimi için daha uygun bir türdü. Oyun yazmayan yazarlar ise, daha çok beysoylu sınıfa ses yöneltiyorlardı. Bu yazarların yapıtları, genellikle şövalye öyküleri tarzındaydı. Beysoylular İtalyanca'dan ve Fransızca'dan İngiliz diline çevrilmiş şövalye öykülerine de büyük bir ilgi gösteriyorlardı.

Ama on yedinci yüzyılda din kavgaları patlak verdi. Din kavgalarının etkisiyle tiyatro yasaklandı. Edebiyat da kendini bütünüyle öyküye kaptırdı. Yüzyılın sonuna doğru kentsoyluların yaşama tarzı ve beğenisi yoğun bir etkinlik kazandı. Derebeylik döneminin

ROBINSON CRUSOE

(...) Şimdi buraya düşeli on üç gün olmuştu, bu süre içinde gemiye on bir yolculuk yapmış, bir çift elin tek başına getirebileceği her şeyi kıyıya taşımıştım. Öyle sanıyorum ki hava iyi gitseydi bütün gemiyi parça parça taşıyacaktım. Ama gemiye on ikinci yolculuğumu yapmaya hazırlanırken rüzgâr da kabarmaya başladı. Bununla birlikte, gelgitte sular çekildiğinde gene gemiye gittim; kamarayı iyice arayıp taradığımı, artık hiçbir şey bulamayacağımı sanırken, gözüme çekmeceli bir dolap ilişti; çekmecelerden birinde iki üç ustura, bir büyük makas, on, on iki iyi çatal bıçak, bir başkasında da otuz altı İngiliz lirasıyla, Avrupa, Brezilya paraları, birkaç sekizlik, biraz altın birkaç da gümüş buldum.

Bu paralara bakınca kendi kendime gülümsedim, "Ah gözü körolası!" dedim yüksek sesle, "Şimdi neye yararsın. Benim için hiçbir değerin kalmadı, yere eğilip alınmaya bile değmezsin; şu bıçaklardan biri senin tomarından daha değerlidir. Hiçbir işime yaramazsın, olduğun yerde kal, kurtarılmaya değmez bir yaratık gibi denizin dibini boyla." Ama ne olur olmaz diye gene de aldım; bütün bu bulduklarımı bir beze çıkın yaparak yeni bir sal yapmayı düşünmeye koyuldum; tam bu işe hazırlanırken hava kararmaya, rüzgâr kalkmaya, on beş dakika sonra da kıyıdan sert bir meltem esmeye başladı. (...)

DANIEL DEFOE

beğenisi, edebiyat anlayışı artık t[illegible] karışıyordu. İnsanlar bilimle eski[illegible]den daha yakın bağlar kuruyorlardı. Bilim de ilerlemişti adamakıllı: Doğa'nın gizlerini tek tek çözüyordu. Böylelikle insanoğlu doğayı dizginlemeyi ve kendi yararına kullanmayı öğrenmekteydi.

DANIEL Defoe da çağına göre ilerici, aydın bir yazardı. Bağnazlığa, tutuculuğa karşıydı. Bilimin ve değişen toplumsal yaşamın verilerinden etkilenerek "Robinson Crusoe"yu yazdı. Bu romanda artık şövalyeler kılıç şıkırdatmıyor, sırçadan prensesler şövalyelere gönül vermiyordu. Tersine, Defoe'nun yapıtında kendi başına ayakta durmak isteyen, kendi bireyini açıklayan bir insanın öyküsü yer alıyordu.

Roman şöyle başlar:

"1632 yılında, York şehrinde, iyi bir aileden doğdum. Ailem oralı değildi. Babam, ilkin Hull'da yerleşmiş Bremen'li bir yabancıydı. Alım-satımla büyük bir kazanç sağlamış, sonra işini bırakarak York'da yerleşmiş, o çevrenin en iyi ailelerinden Robinson'ların kızı olan annemle evlenmişti. Bana da Robinson Kreutznaer adını vermişlerdi böylece; ama İngiltere'deki, sözcükleri bozma alışkanlığından dolayı, herkes Crusoe diye anmaya başlamıştı bizi; kendimiz bile adımıza Crusoe diyor, öyle yazıyor, arkadaşlarım da beni bu adla çağırıyorlardı."

Bu başlangıç paragrafı bile, romanın nasıl büyük yenilikler taşıdığını göstermeye yeter. Bir kez, olağanüstünün, masalın özellikleri silinmiştir. Defoe, sıradan, herhangi bir insanı anlatmaktadır. Robinson adlı bu kişinin ne olağanüstü serüvenlerle, doğayı aşan düşsel olaylarla ilintisi vardır, ne de şövalyelere özgü niteliklerle. Robinson Crusoe'nun babası, tecimle, alım-satımla uğraşan bir göçmendir. Onun Alman asıllı oluşuysa, ulusçuluğun yaygınlık kazandığı bir dönemde, İngiliz toplumunca eritilir: Kreutznaer sözcüğü, İngilizce'nin söyleyiş özelliklerine uygun biçimde Crusoe'ya dönüşmüştür.

BÜTÜN bu yenilikler de aslında gerçekçiliğe doğru bir adım atıldığının belirtgeleri sayılmalıdır.

"Robinson Crusoe"yu dilimize yetkin bir çeviriyle kazandıran Akşit Göktürk, yapıtın gerçekçi eğilimini şöyle dile getirmiş:

"Defoe'nin, öykücülüğe getirdiği yenilik gerçeğe benzerliktir. En büyük [illegible]n inandırıcı bir [illegible]emlere dayanarak [illegible]klarının hiçbirinin uydu[illegible]yküler olmadığını direnerek [illegible]lüyordu Defoe. Elbette bu bütünüyle doğru olamaz. Örneğin, 'Robinson Crusoe'yu yazmadan önce, yıllarca Juan Fernandez adasında tek başına yaşamış olan Alexander Selkirk'in daha başka kimselerin serüvenlerini okumuştu ama, 'Robinson Crusoe'daki olaylar da, kişi de çoğunlukla kendi uydurmasıdır. Bununla birlikte, Defoe öyküsünü öyle ince ayrıntılarla anlatır, duruma hem kendi kafasında hem de okurun kafasında öyle bir seçiklik, gerçeğe benzerlik kazandırır ki, nerdeyse her anlattığına inanmaktan kendimizi alamayız."

Görülüyor ki, "Robinson Crusoe" okul kitaplarımızda yer alan roman tanımına uyabilecek bir yapıt. Kitaptaki olaylar, hem yaşanmıştan esinlenilerek tasarlanmış, hem de bu tasarlanış da gerçeğe benzerlik aranmış. O kadar ki, Defoe, romanın baş kişisi Robinson'un ağzından nesnelerin betimlerini yaparken elle tutulur gözle görülür ölçütlere baş vurur. Betimlenen herhangi bir nesnenin boyutları, yoğunluğu, biçimi dile getirilir. Ya da, mevsimlerin Robinson'un ıssız adasında nasıl geçtiği bir hava raporu gibi ayrıntılarıyla işlenir...

ROBİNSON Crusoe, belki, bugünkü anlamıyla tam bir roman değil; onla hâlâ eski öykü geleneğinden izlere rastlamak olası. Zaten Akşit Göktürk de, bu yüzden yapıta "öykü" sözcüğünü daha uygun bulmuş.

Çünkü bugünkü anlamıyla, roman, serüvenden, olaylardan çok, DÜZEN'e yaslanmış bulunmaktadır. Düzen sözcüğüyle ne anlatmak istediğimiziyse, Baha Dürder'le Haydar Ediskun'un birlikte hazırladıkları "Örnek Yazılar" adlı okuma kitabımızdan öğrenelim: "Ne kadar başarılı olursa olsun herhangi bir yazıya tıklım tıklım ve düzensiz biçimde tasvir, portre, tahlil, konuşma koymak, onun çekiciliğini, canlılığını azaltır. Bu bakımdan her yazıda olduğu gibi hikâyelerde ve romanlarda da düzen'in çok büyük değeri vardır."

Öte yandan Daniel Defoe da yapıtında kendine özgü bir düzen kurmuştu. Bu düzen, olayları tek kişinin başından geçirmekle gerçekleştirilmişti. Öykü, kişilerin ruh durumlarını betimlemiyordu; ama Robinson'un başından geçenler de bir tutanak titizliğiyle anlatılmıştı. Zamanla roman sanatı ilerleyecek; romanın gerçeklikteki yaşamla bağlarını güçlendirecek ve artık olayların, serüvenin egemenliğinden kurtularak, daha yalın insan ilişkilerinin bir yansıması olacaktı. Ancak bu gelişim, Defoe'nun yapıtına pek çok şey borçluydu.

Çünkü yazar, tek bir kişinin aydınlatılmasıyla da olsa, yeni ve modern bir yaşamın özelliklerini yansıtmıştı. Robinson, akıl yoluyla doğayı engelliyor, yönlendiriyor, doğal yıkımlar karşısında aklının ve sağduyusunun gücüne yaslanıyordu. Onun güçlükler karşısında yılmayışı, doğrudan doğruya insan aklına bir övgüydü. Oysa, şövalye öykülerinde, akıl, sağduyu değildi öne çıkan. Şövalyeler bilek gücüyle, hattâ kabagüçle kazanıyorlardı savaşları... Robinson ise, savaşımında, kendisini "evrenin ağırlık noktası" olarak görüyordu. Böylelikle insan, doğa karşısında yılmak bilmez bir varlık olduğunu tanıtlıyordu. Doğayı dizginleyecek ve sonra doğayla dostluk kuracaktı...

ON sekizinci yüzyılın dünyasına bilim, boş inançların yerini almıştı çoktan. Bu yüzden yazarlar da, edebiyatı düşler, olağanüstü olaylar, çok eskilerden kalma efsaneler üzerine kurmamakta birleştiler. Roman sanatı da tam o sıralarda ortaya çıktı. İnsanın gerçeklikle bağ kurduğu dönemlerde. Belki de bu yüzden, roman, her şeyden önce gerçekliğe uygun bir akış göstermek zorundaydı. Çağımızın en gerçeküstü romanlarında bile böyle bu. Romancı gerçeküstü, hattâ gerçekdışı konuları anlatırken de, gerçekliğin başka bir yüzünü yansıtıyor... Kısacası, "Robinson Crusoe"dan, "Don Quijote"den günümüze, romanın gerçeklikle bağı hemen hiç kopmadı.

Dağarcık

AKŞİT GÖKTÜRK

1934 yılında Van'da doğdu. Günümüz edebiyat araştırıcılarından. Eleştirilerinin, araştırılarının yanı sıra özenli, yetkin çevirileriyle de tanındı. Çokluk İngiliz edebiyatından çeviriler yapan Akşit Göktürk, "Robinson Crusoe" çevirisiyle Türk Dil Kurumu 1969 Çeviri Ödülü'nü kazandı.

Yazarın yayımlanmış iki kitabı var: "Edebiyatta Ada" (1973), "Okuma Uğraşı" (1979).

NE OLUYOR ÇOCUKLAR?
ŞAPKALI O MATRAK ADAM DA SERVETİNİZİN PEŞİNDEYDİ HERHALDE. YÜZÜNDEKİ PLASTİKTEN BİR MASKEYMİŞ
AH SIRTIM, VAH SIRTIM...

AMA BUNU TANIYORUM. BENİM YEĞENİM. ŞİMDİ AMERİKA'DA OLMALIYDI. BURDA İŞİN NE SENİN.
OLDU, OLDU. BENİ BURADAN KURTAR MAHVOLDUM. AAAH...

ARDIM EDİN DE YUKARI TAŞIYALIM. SONRA İZE ANLATIRIM.
AY...UY...

N'ABER GADDAR BAKIŞ?
EFENDİM?

EYVAH YANILMIŞIM! BU GADDAR BAKIŞ DEĞİL.
NE O? SORULARI POLİSİN SORDUĞUNU BİLMİYOR MUSUN BAKIIIM?
HI? HA? TABİİ.

N'ABER GADDAR BAKIŞ?
HI? HIIÇ POLİS BEY. N'OLSUN.

BÖYLESİ DAHA İYİ DEĞİL Mİ HA?
TABİİ, TABİİ ÇOK DAHA İYİ...

ANNESİ BABASI BOMBARDIMANLAR SIRASINDA ÖLDÜLER. ONU EVLAT EDİNİP BİZİMLE BİRLİKTE AMERİKA'YA GÖTÜRDÜK, MAALESEF SONRA BİR SERSERİ OLDU...
GÜLDÜRME BENİ AMCACIĞIM, KABURGALARIM BATIYOR.

ÜTÜN OKULLARDAN, BÜTÜN İŞLERDEN KOVULDU, YILLARDAN BERİ PARA BİRİKTİRDİĞİMİZİ FRANSA'DAKİ SERVETİMİZİ ARAMAK İSTEDİĞİMİZİ İLİYORDU. SERVETİMİZE DAHA ÖNCE EL KOYMAK İÇİN OLACAK, PEŞİMİZE TAKILMIŞ.

SAF GÖZ, GADDAR BAKIŞI GÖRMEDİN Mİ? ÇOCUKLARI GÖZETLEYECEKTİ, POLİS KILIĞIYLA...
GÖRDÜM PATRON, HATTA SİZİN İÇİN BİR MEKTUP VERDİ.

ELVEDA PATRON, SİZİ TERKEDİYORUM. ÜNİFORMANIN CAZİBESİNE KAPILDIM SONUNDA. POLİSLERİN ARASINDA KALIYORUM. ARKADAŞLAR ÇOK TATLI, MAAŞIM DA HARİKA: BİR ÖRNEK İSTER MİSİNİZ? BİR GÜNDE İCESTİĞİM TRAFİK CEZALARINDAN KAZANDIĞIM, BİR HAFTADA SOYGUNDAN KAZANDIĞIMDAN FAZLA. ÜSTELİK BU İŞİN TEHLİKESİ YOK.

tetoş
SİGORTASI, ÇİFT MAAŞI DA VAR. ÜSTELİK HERKES TARAFINDAN SAYILIYOR...
EVET AMA SERVETİNİ YİTİRDİ.
N'APACAKSINIZ? ONU POLİSE Mİ TESLİM EDECEKSİNİZ?
HİÇ OLUR MU? AİLENİN ŞEREFİ NE OLUR?
YENGESİ ONUNLA İLGİLENİR. ÇOK HASTA İSE HASTANEYE KOYARIZ. ŞİMDİLİK ZARARSIZ GÖRÜNÜYOR.
GADDAR'IN YERİNİ ALACAKSIN, BEN BU ARADA GİDİP SÖYLEDİKLERİNİ DİNLEYEYİM.
EVET,.. YANİ..
AYAĞINI YORGANINA GÖRE UZAT. AK AKÇE KARA GÜN İÇİNDİR. GADDAR BAKIŞ NE AKKILLI ADAMMIŞ BE...
MAHZENE BU GECE VARACAĞIMIZI UMUYORUM. FENA ÇALIŞMADIK. AMA YA SERVETİMİZİ BULAMAZSAK?
BU GECE HA?
SAF GÖZ, BU GECEYMİŞ. KİME YAZIYORSUN SEN ÖYLE?..
SEY... KİMSEYE PATRON...
BU MEKTUBU HEMEN VER.. YOKSA...
SİGARA TABLASI NE HOŞ...
YEMİN EDERİM PATRON...
EMİNDİM: SEVGİLİ GADDAR BAKIŞ, BEN DE TIPKI SENİN GİBİ BU YASA DIŞI YAŞAMDAN BIKTIM. DOĞRU YOLA GİRMEK İSTİYORUM. BENİ DESTEKLEYEBİLİR YA DA HİÇ DEĞİLSE BİR POLİS ÜNİFORMASI BULABİLİR MİSİN?
KARARIMDAN DÖNMEM PATRON.
AMA SALAK, BU GECE ZENGİN OLACAĞIZ.
ÇOK GEÇ PATRON, İÇİME BİR ŞEYLER DOĞDU.
SİZ ONLA DURUN ÇOCUKLAR, BEN KARIMI ARAMAYA VE İLAÇ ALMAYA GİDİYORUM.
BAK SEN, YİNE FELÂKETZEDEMİZ? NEREYE GİDİYOR ACABA?
29

totoş

HOTEL
EVET, YİNE O OTELE GİRİYOR.

BU KEZ ONU BEKLEYECEĞİM. KENDİSİNDEN AÇIKLAMA İSTEYECEĞİM.

NE YAPALIM, BÜTÜN PARA BANA KALIR. BU İKİ HAİNDEN DE BİR GÜN ÖCÜMÜ ALACAĞIM.

ENDEN BİR ŞEY RİCA EDEBİLİR MİYİM?
ZABİT... NEDİR?
BURDA FELAKETZEDENİN ÇIKIŞINI BEKLE! KENDİSİNE, NİÇİN DON BİZE YALAN SÖYLEDİĞİNİ SOR.

DÜN PEŞİNDE BİRİLERİ OLDUĞU İÇİN BU OTELE GİRDİĞİNİ SÖYLEMİŞTİ. BUGÜN YİNE GİRDİ. ÜSTELİK PEŞİN DE HİÇ KİMSE YOKTU.
HAKLISIN, BU İŞ KARIŞIK...

AMA TOMBİK, SEN NİYE BEKLEMİYORSUN ONU?
ÇÜNKÜ YARIM OLDU. YEMEK SAATİM GELDİ.

SST, SAF GÖZ. MEKTUBUNU VER DİLER. ÜNİFORMA YANIMDA, BENİMLE GEL.
HARİKA!

BU... BURADA İŞİN NE? BENİ Mİ İZLİYORDUN?
YA SİZİN İŞİNİZ NE? OTELİ ÖDEYECEK KADAR PARANIZ OLMADIĞINI SANIYORDUM.

ŞEY... KOCAM DÜN BURAYA GELDİĞİNDE BİRİYLE TANIŞTI. BİZ... ONU ZİYARETE GELMİŞTİK.
BÖYLE BİR PALAVRAYI YUTACAĞIMI MI SANIYORSUNUZ? HA.. HAY!

KANIT İSTİYORSAN BENİMLE GEL.
OLUR...

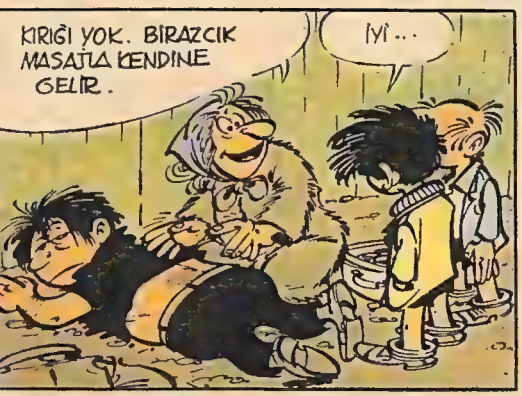
BU MAHZENDE GİYİN, SONRA ÇAKTIRMADAN YENİ DOSTLARININ ARASINA KARIŞ. TAMAM MI?
PAS...
GÖRDÜM!
GÖRDÜM!
PAS...
TAMAM

AZ SONRA...
BU DA OLDU. NEYSE Kİ BU GECE HER ŞEY BİTECEK.
30

KOCAM BANA HER ŞEYİ ANLATTI. BU ADAM BİZİ SOYMAK İÇİN PEŞİMİZE TAKILMIŞ.
YANINIZDA İLAÇ VAR MI ?

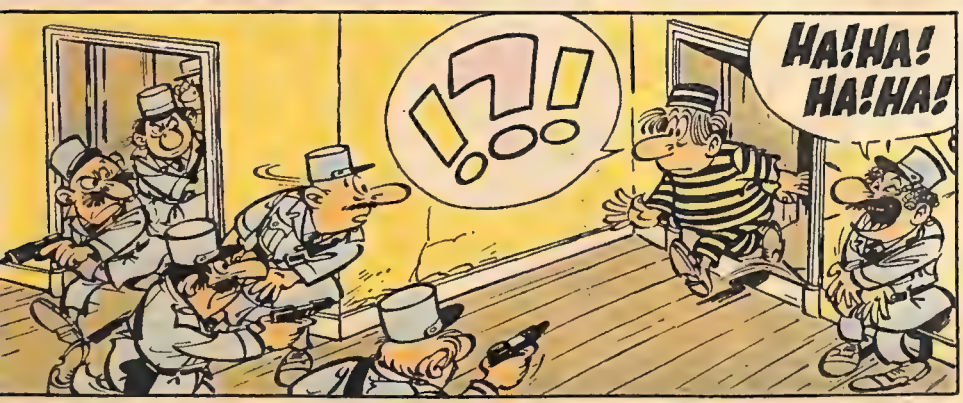
SAF GÖZ TAMAM MI?
BİR SANİYE !

BURASI ÇOK KARANLIK.!

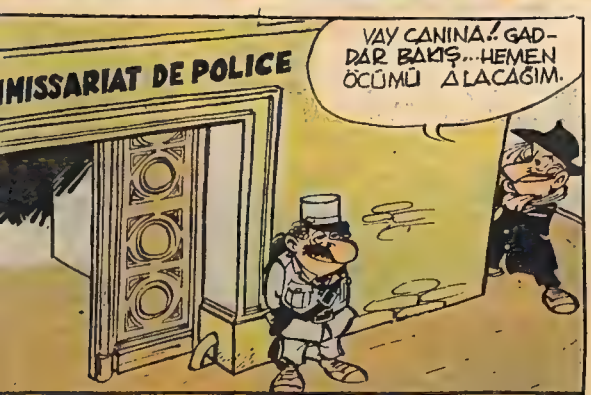

KIRIĞI YOK. BİRAZCIK MASAJLA KENDİNE GELİR.
İYİ...

HAZIRIM GADDAR BAKIŞ. GALİBA BANA ÇOK YAKIŞTI.
HI..HI..HI-..

SİLAHLANIN BİR TUTUKLU KAÇIYOR!


!?!
HA!HA! HA!HA!

AZ SONRA...
ARTIK HİÇ, HİÇ BİR ŞEY ANLAYAMIYORUM TOTOŞ.. AKLIM KARIŞTI..
BOŞ VER. YARIN KULÜBEMİZİ TERKETMİŞ OLACAKLAR KURTULACAĞIZ.


MISSARIAT DE POLICE
VAY CANINA! GADDAR BAKIŞ..HEMEN ÖCÜMÜ ALACAĞIM.

PATRON NASIL YÜZÜKOYUN BIRAKIRMIŞ, GÖRECEK O..

GADDAR BAKIŞ GİT, BU MEKTUBU KARAKOLA GÖTÜR...
AAA PATRON! CANIM İSTERSE GÖTÜRÜRÜM.

PITIRCIK'IN SERÜVENLERİ

Yazan: GOSCINNY-Türkçesi: VİVET KANETTİ-Resimler: SEMPE

BOYA KALEMLERİ

BU sabah okula gitmeye hazırlanıyordum, postacı benim için bir paket getirdi. Anneannemden bir armağan. Ne şeker adam şu postacı!

Kahvesini içmekte olan babam, "Ay, ay, ufukta yeni felaketler göründü" dedi. Babamın böyle konuşması annemin hiç hoşuna gitmedi, annesinin, yani anneannemin babama hiç yaranamadığını söyledi, babam, rahatça kahvesini içmek istediğini, annem, tabii, kendisinin bu evde kahveyi yapmak ve evi temizlemekten başka işe yaramadığını, babam ağzından hiç bir zaman böyle bir şeyin çıkmadığını ama evde biraz huzur istemenin en doğal hakkı olduğunu söyledi, çünkü annem sütlü kahve yapabilsin diye bütün gün işte canı çıkıyordu. Annemle babam konuşurken, ben paketi açtım, müthiş: paketten bir kuruboya kutusu çıktı. O kadar sevindim ki yemek odasında kutumla koşmaya, atlamaya, dansetmeye koyuldum, bütün kalemler yere düştü.

– İyi bir başlangıç, dedi babam.

Nedir bu tavrın? dedi annem. Hem bu boya kalemlerinin ne gibi felaketlere neden olabileceğini hiç anlamıyorum. Gerçekten anlamıyorum.

Anlarsın, dedi babam.

Babam bürosuna gitti. Annem, kalemlerimi toplamamı, yoksa okula geç kalacağımı söyledi. Ben hemen kalemlerimi kutuya koydum ve anneme onları okula götürebilir miyim diye sordum. Annem, peki ama dikkatli olmamı, başıma işler açmamamı söyledi. Ben söz verdim, kutuyu çantama yerleştirdim ve gittim. Annemle babamı anlamıyorum, bana her armağan geldiğinde bir saçmalık yapacağımı sanıyorlar.

Okula vardığım sırada zil çalıyordu. Ben kutumla gurur duyuyor, kalemlerimi arkadaşlarıma göstermek için sabırsızlanıyordum. Yalan mı, okula hep Gümüş bir şeyler getirir, çünkü çok zengin olan babası ona bir sürü armağan alır, şimdi ben Gümüş'e güzel armağanların yalnızca ona gelmediğini göstereceğim, ne yani yalan mı, iyi valla....

Derste öğretmen, Dalgacı'yı derse kaldırdı, öğretmen ona sorular sorarken ben kutumu yanımda oturan Lüplüp'e gösterdim.

Hımm, çok kıyak, dedi Lüplüp.

Anneannem yolladı, dedim.

Nedir o? diye sordu Tıngır.

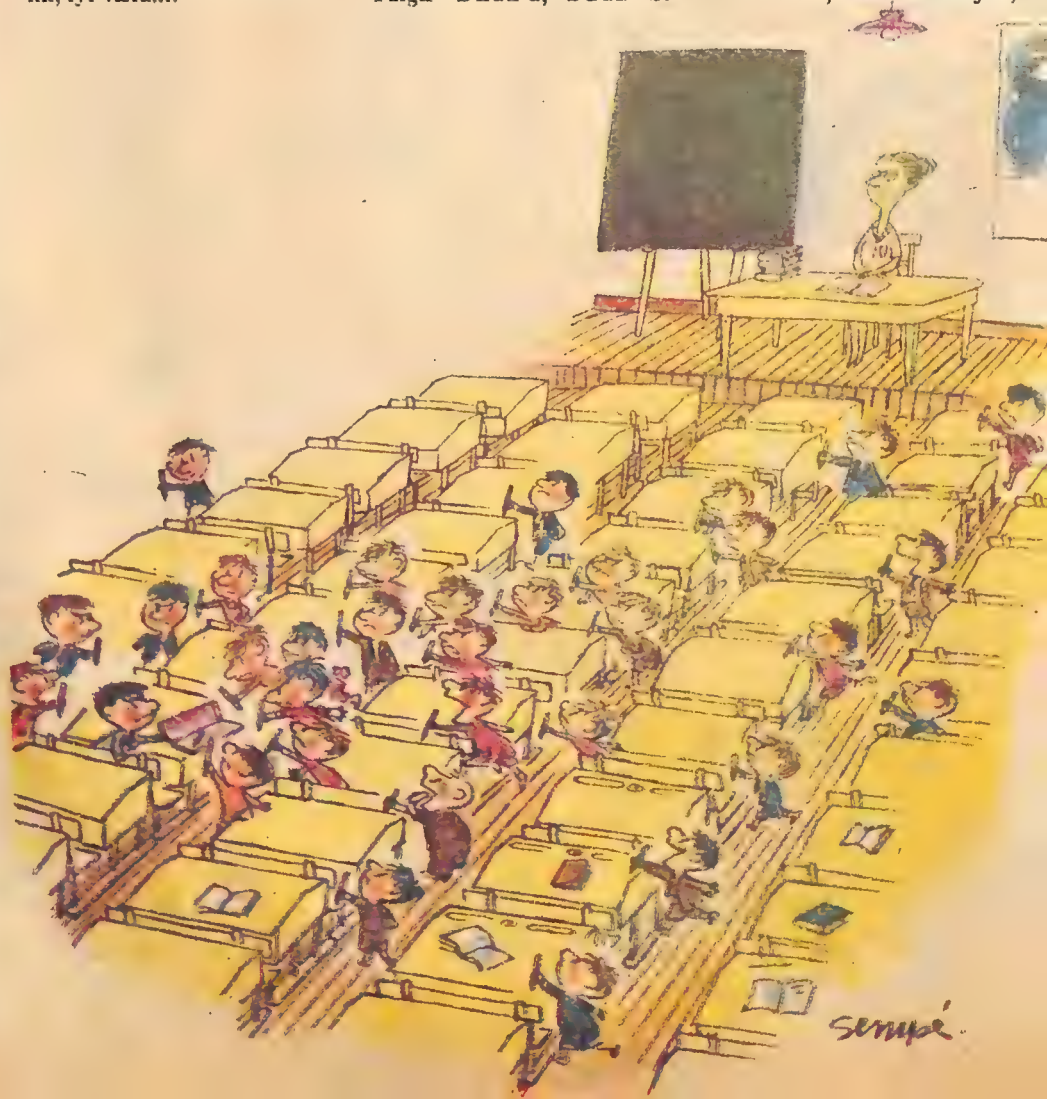
Lüplüp kutuyu Tıngır'a, Tıngır Dırdır'a, Dırdır Sırım'a, Sırım Gümüş'e geçirdi, Gümüş'ün suratı çarşafa döndü.

Hepsi kutuyu açıp kalemleri denemek istedi, ben öğretmenin görmesinden, kalemlere el koymasından korktum, kutuyu geri yollaması için Gümüş'e işaretler yaptım, öğretmen:

– Pıtırcık, bu soytarılıklar ne anlama geliyor? dedi.

Benim ödüm koptu, ağlamaya koyuldum, bir kuru boya kutum olduğunu, onu bana anneannemin yolladığını, kutumu geri vermelerini istediğimi söyledim. Öğretmen kocaman gözlerle yüzüme baktı, içini çekti:

– Peki, kutu kimdeyse,



onu hemen Pıtırcık'a getirsin! dedi.

Gümüş kalktı ve kutumu geri verdi. Ben kutunun içine baktım, bir sürü kalem eksikti.

- Yine ne var? diye sordu öğretmen.

- Bir sürü kalem eksik, dedim.

Kalemler kimdeyse onları hemen Pıtırcık'a iade etsin! dedi öğretmen.

Bütün arkadaşlar, kalkıp bana kalemlerimi getirdiler. Öğretmen cetveliyle masaya vurdu, hepimize cezalar dağıttı "Boya kalemlerini bahane edip derste kargaşalık yaratmamalıyım..." cümlesini yüz kere yazacağız. Şimdi kabakulaktan yatan öğretmenin kuzusu Çarpım dışında bir tek tahtada olan Dalgacı cezalanmamıştı. O, yalnızca teneffüste bahçeye inemedi: her derse kalkışında öyle olur.

Zil çalınca, konuyu cezalanmadan arkadaşlarla tartışabilmek için kalem kutumu yanıma aldım. Bahçeye inince kutuyu açtım, sarı kalemimin içinde olmadığını gördüm.

— Sarı kalemim yok. Sarı kalemimi geri verin, dedim.

— Kalemlerinle canımızı sıkmaya başladın, senin yüzünden ceza yedik, dedi Gümüş.

İşte o zaman çok sinirlendim.

— Maskaralık yapmasaydınız, hiç bunlar başımıza gelmeyecekti. Hepiniz kıskançsınız işte! Hırsızı bulmazsam şikayet edeceğim, dedi.

— Sarı kalem Toraman'da, bak kıpkırmızı oldu, diye bağırdı Sırım. Hey çocuklar, duydunuz mu, bir espri yaptım. Toraman'ın, kıpkırmızı olduğu için sarı kalemi çaldığını söyledim.

Hepsi gülmeye koyuldu, ben de güldüm, çünkü bu espri gerçekten çok esaslıydı, eve gelince babama anlatacağım, Tek gülmeyen Toraman'dı. Sırım'a doğru yürüdü ve çocuğun burnuna bir yumruk indirdi.

— Hırsız kimmiş? diye sordu Toraman, Gümüş'ün de burnuna bir yumruk patlattı.

— Ama ben hiç bir şey söylemedim, diye bağırdı, özellikle Toraman'ın yumruklarını burnuna yemekten hiç hoşlanmayan Gümüş. Gümüş'ün böyle beklemediği bir anda burnuna bir yumruk yemesi beni çok güldürdü. Gümüş bana doğru koştu, hiç habersiz, kalleşçe bir tokat attı, boya kalemlerim yere düştü, Gümüş'le dövüşmeye başladık. Gözetmenimiz Karagöz koşarak geldi, bizi ayırdı, bir vahşi takımı olduğumuzu, konuyu öğrenmek bile istemediğini söyledi, her birimize yüz satırlık yazı verdi.

— Bütün bunlarla benim hiç ilgim yok, ben sandviçimi yiyordum, dedi Lüplüp.

— Ben de Lüplüp'e ekmeğinden bir parça vermesini söylüyordum, dedi Tırgır.

— Çok beklersin, dedi Lüplüp,

Tırgır Lüplüp'e bir tokat attı, Karagöz ikisine de ceza olarak yüzer satır verdi.

Öğlen eve yemeğe gittiğimde hiç memnun değildim. Kutum mahvolmuştu, kalemlerden birkaçı kırılmıştı, sarı da hâlâ kayıptı. Yemek odasında, yediğim cezaları anneme anlatırken ağlamaya koyuldum. Sonra babam geldi.

— Bakıyorum yanılmamışım, bu kalemler bayağı felaketlere neden olmuş, dedi babam.

— Abartmayalım, dedi annem.

Sonra büyük bir gürültü duyduk. Babam, yemek odası kapısının önünde duran sarı kalemin üstüne basıp yere yuvarlanmıştı.

KİRPİ ÇOCUK

UMUR BUGAY

LAAAR... LAAAAR...

ÖĞRETMENİMİZİ çok seviyoruz. Eskiden de severdik. Her gün götürüp on lira veriyoruz ona. Salih ile benim gündeliğim. Beşer liradan on lira. Hesapladık. 25 günde bitecek borcumuz. Herkes yanımızda bir şeyler yerken biz yalanıyoruz ama durumumuzdan yakınmıyoruz. Ya eve haber yollasaydı? Daha mı iyi olurdu?

Cumhuriyet Bayramı'nda şiir okumamızı istiyor Selma öğretmen. Dördüncü sınıf öğrencisi olduğumuz için artık böyle görevleri üstlenmemiz gerekiyormuş. "Hepiniz bir şiir ezberleyeceksiniz, aranızdan üç kişiyi seçeceğim." dedi. Çilli Mine hemen atıldı: "Öğretmenim, efendim ben bir şiir hazırlamıştım. Okuyabilir miyim efendim?" Bu kız bayılır böyle şeylere. Her bayram törenine annesi elinden tutup, getirir. Mine şiir okurken en önde durup, şaşırmaması için yüksek sesle anımsatır dizeleri. "N'Olursunuz öğretmenim.. Çok okumak istiyorum." diye yakarmaya başladı. "Öyle güzel ezberledim ki.." Selma öğretmen baktı ki susturamıyacak, "Oku bakalım..." dedi.

Mine yerinden kalktı. Başını havaya kaldırdı. Törene katılanları başıyla selamladı. Hepimiz onu dinliyorduk. Olanca gücüyle bağırarak okumaya başladı.

— Sıraaa, sıraaaa kavaklaaaaar.. Dökülüyoooooor yapraklaaaaaaar...

Öğretmen eliyle kürsüye vurdu. Mine duymuyordu. Kendinden geçmişti. Okumasını sürdürdü.

— Ben Atama doymadıııım!... Doysuuuun karaaaaa topraklaaaaaaar!

Gülmemek için elimizle ağızlarımızı kapattık. Bazılarımız sıraların üstüne yattı. Mine ne bizi, ne öğretmeni görüyordu. Ayağını yere vura, vura şiiri okuyordu. Selma öğretmen yerinden kalktı. Mine'ye doğru yürüdü. "Kızıııım! Ne okuyorsun seeeen?" dedi. Mine birden durdu. Şaşkınlıktan son kez ayağını öyle bi vurmuş ki, öteki ayağına indirdi. Acıdan kıvranıyordu. Yüzü kıpkırmızı oldu. Kekeliyerek, "Öğretmenim, efendim çok özür dilerim. Bunu 10 Kasımda okuyacaktım, karıştırdım." dedi. Önüne bakıp, yutkundu. "İsterseniz Cumhuriyet şiirini okuyayım." O sırada Salih bana döndü. "Laaaar.. Laaaaaaar..Laaaaar..Laaaaar!" diye Mine'nin taklidini yaptı. Alçak sesle, beni güldürmek için yapmıştı ama sınıfta herkes duydu. Dayanamayıp gülmüştü. Biz de tutamadık kendimizi. Kahkahalarla gülmeye başladık.

Selma öğretmen çok kızdı. "Şimdi atarım sizi dışarı!" diye bağırdı. Mine ağlayarak yerine oturdu. Dersin sonuna dek, sıralardan alçak sesle, "Laaaar, laaar laaaar..." diye mırıldandık durduk birbirimize.

O günden sonra Mine bizimle hiç konuşmadı. Şiir de okumadı. Çocuklar onu nerede görse, "Laaaaaar.. Laaaar... Laaaaaar" diyor.

MEHMET'İN ÇEVRE DOSYASI

ATİLA ALPÖGE ■ DEVRİM ALPÖGE

ÇEVRE YARIŞMASI

1

YARIŞMADA ödül kazanan kardeşlerimizin yapıtlarını yayımlamaya devam ediyoruz. Bu sayıda 4 arkadaşımız yer alıyor. Ortak konu çöp ve çevre temizliği. Bunlardaki gözlemler çoğumuzun istek ve özlemlerini yansıtıyor. Gelecek sayıda başka yapıtlara yer vereceğiz.

ÇEVREMİZİN TEMİZLİĞİ

Biz Diyarbakır'ın dokuz kilometre dışında lojmanlarda oturuyoruz. Diyarbakır'a son gittiğimde çok şaşırdım; çünkü pis bir koku ve çöpler her yana yayılmıştı. Bunun nedenini sorduğumda belediye işçilerinin grev yapmış olduklarını öğrendim. Bizim orada çöp sorunumuz yok. Çöpleri topluyorlar ve yakınımızda olan Dicle ırmağına atıyorlar. Bu doğru değil ama, Diyarbakır'ın da çöpleri ve lağım suları Dicle'ye dökülüyor.

O gün dayımgillere gittik. Onların sokağı da çöp içindeydi. Sinekleri bir görmeliydiniz. Bir ara oturmuş, pencereden dışarıyı seyrediyordum. Kadınların sokakta konuştuklarını duydum. Biri "Bu gece ben sizi çağırırım; sahura kalkmadan önce" dedi.

Yengeme sordum "Sahurda ne yapacaklar?" diye. Yengem "Çöpleri başkasının kapısına dökecekler. Gündüz görürler diye gece gidiyorlar." dedi. Bu duyduğum sözler beni fena halde şaşırttı. Yengeme "Yaksalar ya..." dedim. "Belediye işçileri gözcü koymuş; bırakmıyor, yaksınlar." diye cevap verdi. Çok şaşırdım. Çok üzüldüm. Diyarbakır halkının sağlığı tehlikedeydi.

● SEMİHA KEÇECİ

ÇÖP

Çöp toplamak oldukça zor ve sağlığa zarar veren bir iş. Bunun için bizler de çöpçülere yardım etmeliyiz. Kağıtları sokağa atmamalıyız. Çöpler bidonlarda toplanabilir, naylon torbalara da atılabilir. Bunlar yapılırsa çöpçülere kolaylık sağlanmış olur.

Fakat bizim sokakta böyle olmuyor. Sokağımızda bulunan kurumuş bir çeşmeye bazan çöpleri döküyor, bazan da kovayla bırakıyorlar. Bu da sağlık açısından zararlı oluyor. Bir çok sinek bu çöplere toplanıyor, etrafa durmadan mikrop saçıyor. Belediye görevlileri bu duruma kızdılar, dökenlere ceza vereceklerini söylediler. Ama onları dinleyen olmadı; çöp dökmeye devam ediyorlar. Bence çöpler ağzı kapaklı bidonlarda toplanmalıdır. Böyle yapılırsa, az da olsa sağlığa zararları dokunmaz.

İnsanlar tükürerek, bir şeyler silkeleyerek, kağıt atarak, pis suları dökerek sokağımızı kirletiyorlar. Yalnız bir insanlar değil hayvanlar da kirletiyor. Örneğin tavuk, kedi, köpek gibi hayvanlar orta yere dökülen çöpleri eşeliyerek etrafa saçıyorlar. Hem sokağın kirlenmesine, hem de mikropların çabuk yayılmasına sebep oluyorlar.

● NURAY KALE

KARŞIMIZDAKİ ZAVALLI ARSA

Bu sabah erkenden kalktım
Açtım pencereyi havayı kokladım
Aman! Bu ne pis koku
Bakındım etrafıma
Karşımızdaki zavallı arsa
Dönmüş çöp yığınına.

Çöpcü amcalara acıdım,
Daha dün temizlediler
Ne güzel tertemiz olmuştu
Karşımızdaki zavallı arsa.

Apartmandakiler biliyor
Çevreye çöp atmanın zararlarını
Daha dün anlatıldı çöplerin hastalık yaptığı
Üstelik çevresini kirletene para cezası veriyorlar
Ama onlar gece gizlice attılar çöplerini.

Karşımızdaki zavallı arsa
Senin ne suçun var
Apartmandakiler seni sevmiyorlarsa!

● HAYRUNNİSA ÖZER

ACABA NİYE?

Pis olmasın sokağımız hayat boyunca
Küçük parkımızda açsın çiçekler
Çirkinlikler neyimize gidelim güzelliğe
Ama; bu çöp, bu düzensizlik acaba niye?

Sokağımız şirindir temiz olunca
Işıklarla benzer berrak bir dereye
Bakın; sağı da solu da tertemiz oldu
Ama; bu kağıt parçaları acaba niye?

Bir fabrika var yandaki sokakta
Gürültüsü patırtısı çirkin bir hediye
Sabahın köründe başladı mı çalışmaya
Ama; bu sis, bu duman acaba niye?

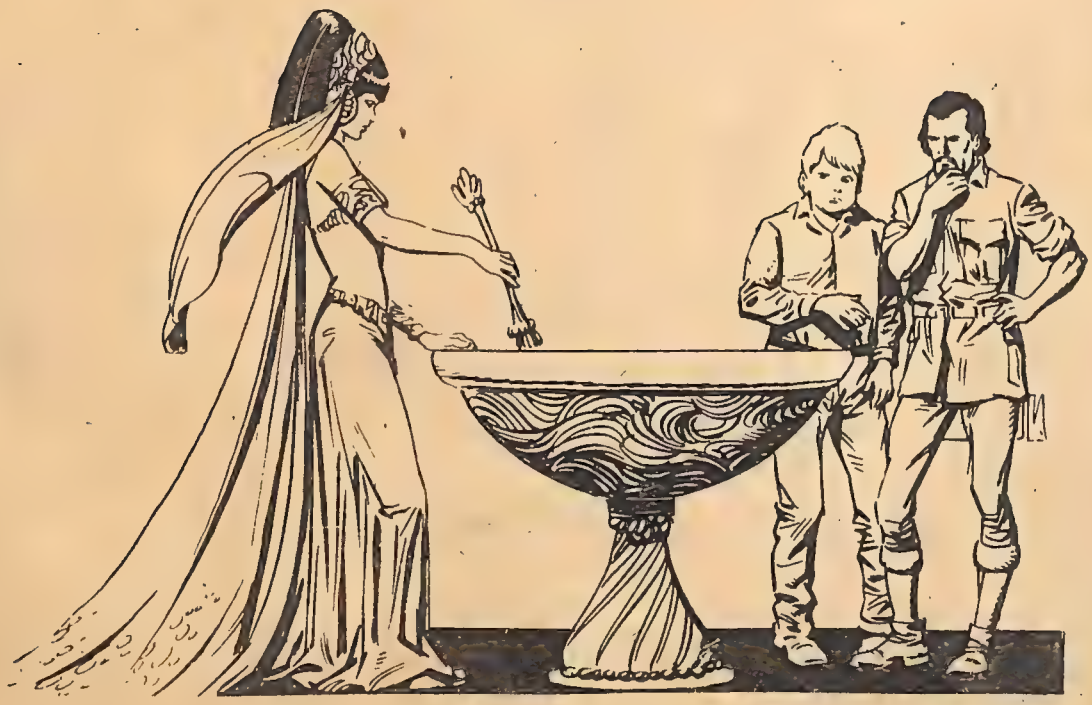
Beş dakika oldu çöpçü gideli
Çöp doldu sokağımız ve bütün Türkiye
Söz verdi herkes çöp atmayacağım dedi
Ama; sözünde durmamak acaba niye?

Bir balkondan kova ile su indi aşağı
Sokağımızın halini kınadı komşumuz Gül teyze
Öbür balkondan tozlar uçuştu
Ama, övülmezken kınanmak acaba niye?

● TÜLİN YILMAZ

H. Rider Haggard

ÖLÜMSÜZLÜK ATEŞİ



1875 YILINDA İNGİLTERE'DE CAMBRIDGE'DE OTURAN ARKADAŞIM VINCEY'İ GÖRMEYE GELMİŞTİM...

BEŞ YAŞINDAKİ OĞLUMU, BU KUTUYU, EN DEĞER VERDİĞİM İKİ ŞEYİ SANA EMANET EDİYORUM.

ANLAMADIM, NEDEN, VİNCEY?

O GÜNÜN YAŞAMIMIN AKIŞINI BİRDENBİRE DEĞİŞTİRECEĞİNİ NEREDEN BİLEBİLİRDİM.

YAKINDA HER ŞEYİMİ YİTİREBİLİRİM. OĞLUMU SENDEN BAŞKASINA BIRAKAMAM.

HEM ZENGİN, HEM GENÇSİN. NEDEN ÖLECEKMİŞ GİBİ KONUŞUYORSUN?

DİNLE, HORACİO: ÖLÜRSEM VASİYETİMİ YERİNE GETİRECEĞİNDEN KUŞKUM YOK. OĞLUMA İYİ BAK, ONU YETİŞTİR.

STUDENT-RESIDENCE

ARKADAŞIMIN İLGİNÇ AÇIKLAMALARI SÜRÜYORDU.

AİLESİNİN SOYLU BİR AİLE OLDUĞUNU BİLMESİ GEREKİR. 65 KUŞAK ÖNCEKİ ATAMIZ MISIR'DA İSİS TAPINAĞININ RAHİBİYDİ. ADI DA KALİKRATES'Tİ.

BU KUTUDA SECEREMİZ VAR, EĞER OĞLUMUN BAKIMINI ÜSTLENİRSEN, YİRMİ BEŞ YAŞINA GELİNCEYE KADAR AÇMA.

DUYDUKLARIM BENİ ŞAŞKINA ÇEVİRMİŞTİ.

BİR KAÇ GÜN SONRA HAKLI OLDUĞUM KANITLANACAK. OĞLUMUN BAKIMINI ÜSTLENMEYİ KABUL EDİYORSAN SURAYI İMZALA.

BU KADAR ESKİ BİR DOSTUMU REDDEDEMEZDİM. AMA ERTESİ GÜN...

BAY HOLLY! KORKUNÇ BİR ŞEY!

DOSTUNUZ BAY VİNCEY, EVİNDE ÖLÜ BULUNMUŞ.

HABER BENİ FAZLA ŞAŞIRTMADI. DOSTUMUN OĞLUNUN BAKIMINI ÜSTLENMEK ÜZERE NOTERE GİTTİM.

GEOFFREY NOTARY

GİRİN, BAY HOLLY.

BAY VİNCEY'İN AKRABALARININ BELGELERİYLE UĞRAŞIYORDUM.

BİR HAFTA SONRA ARKADAŞIMIN BIRAKTIĞI PARA İLE RAHAT VE GENİŞ BİR EV ALARAK DÖŞETTİM. ÇOCUĞU DA EVE YERLEŞTİRDİM.

YAŞINA GÖRE OLDUKÇA ZEKİ...

ONU YANINIZA ALDIRMANIZ İYİ OLDU.

YIRMİ YIL GELİP GEÇTİ...

O KÜÇÜK ÇOCUK KOCAMAN BİR ADAM OLDU VE BABASININ VASİYETİNİ AÇMA GÜNÜ GELİP ÇATTI.

HENÜZ GELMEDİ Mİ? GEÇ KALDI.

MERDİVENDE AYAK SESLERİ VAR.

SELAM HORACİO, AMCA SELAM JOB! NASILSINIZ?

DİNLE LEO. BABANIN BIRAKTIĞI KUTUYU HATIRLIYOR MUSUN? BUGÜN ONU AÇMAMIZ GEREK. NE DERSİN?

SEN NASIL İSTERSEN.

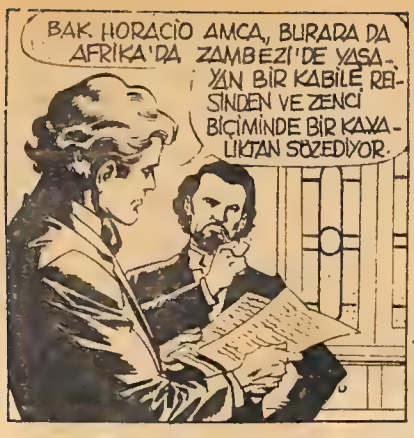
AZ SONRA...

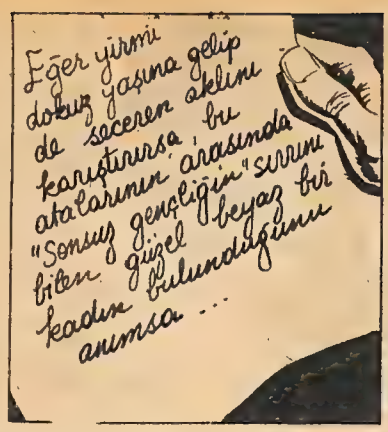
NE DEMEK BU?

BABANA GÖRE SENİN SEÇEREN.

KUTUDA PEK ÇOK ŞEY YANINDA, BİR GARİP SÖYLENCE, BİR ALTIN BÖCEK, BİR SÜRÜ YAZMA VE BİR TESTİ PARÇASI İLE LEO'YA YAZILMIŞ BİR MEKTUP VARDI.

BABAM, MISIRLI RAHİP ATAMIZDA DÜĞÜMLENEN SÖYLENCEYİ AÇIKLIĞA KAVUŞTURMAMI İSTİYOR.


BAK HORACİO AMCA, BURADA DA AFRİKA'DA ZAMBEZİ'DE YAŞAYAN BİR KABİLE REİSİNDEN VE ZENCİ BİÇİMİNDE BİR KAYALIKTAN SÖZEDİYOR.


Eğer yirmi dokuz yaşına gelip de saçeren aklını karıştırırsa bu ataların arasında "Sonsuz gençliğin" sırrını bilen güzel beyaz bir kadın bulunduğunu anımsa ...

" BUNLARIN HEPSİ SECERENLE İLGİLİ OĞLUM . AİLEMİZ GELENEĞİNDE YÜZYILLARDIR GİZLİ KALAN SIRRI AYDINLATMAK SANA DÜŞÜYOR. HEM DE ÖLENE DEK . BABAN "

BABANIN İSTEĞİNİ ÖĞRENDİN LEO. BU ÖYKÜ İÇİN NE DÜŞÜNÜYORSUN?

BU SÖYLENCE DÜŞ ÜRÜNÜ OLAMAZ MI? NE DERSİN ?
AYNI GÖRÜŞTE DEĞİLİM.

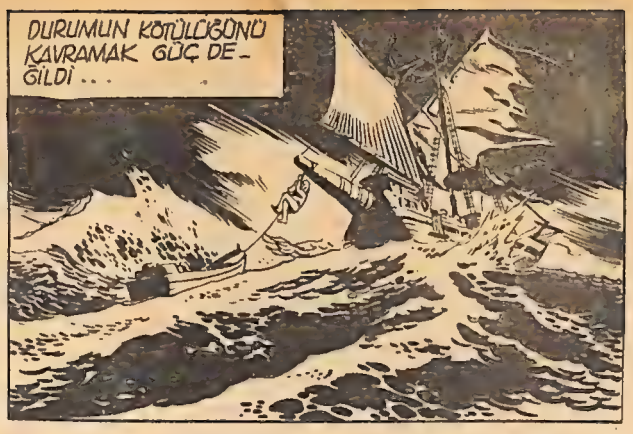
LEO'NUN SÖZLERİ BENİ ŞAŞIRTTI...
AFRİKA'YA GİDİP BABAMIN BULAMADIĞI GERÇEĞİ ARAŞTIRACAĞIM.

NİTEKİM BİRKAÇ HAFTA SONRA AFRİKA'YA DOĞRU YOLA KOYULDUK.
YELKENLERE ASILIN ÇABUK!

ARAP KIYILARINA YANAŞAMAZ MIYIZ ?
KAPA ÇENENİ YOKSA, DENİZE ATARIM SENİ JOB!

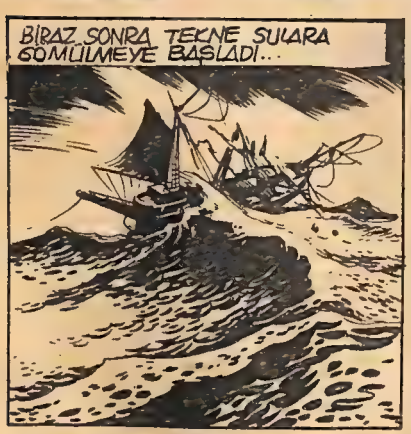
DÜMENİ DÜZGÜN TUT MUHAMMED!
ÇALIŞIYORUM!

GEREKLİ MALZEMELERİ KAYIĞA TAŞI HEMEN JOB!


DURUMUN KÖTÜLÜĞÜNÜ KAVRAMAK GÜÇ DEĞİLDİ...

ÖTEKİLERİN PEŞİNDEN KAYIĞA GEÇMEK ÜZERE İKEN...
AMCA!

BAŞINIZIN ÇARESİNE BAKIN!


BİRAZ SONRA TEKNE SULARA GÖMÜLMEYE BAŞLADI...

DAYAN LEO! GELİYORUM.

DÜMENCİ MUHAMMED İLE JOB KAYIĞI DÜZELTMİŞLERDİ.
HAGAYRET! KURTARACAĞIZ ONLARI.

SIKI TUTUNUN!

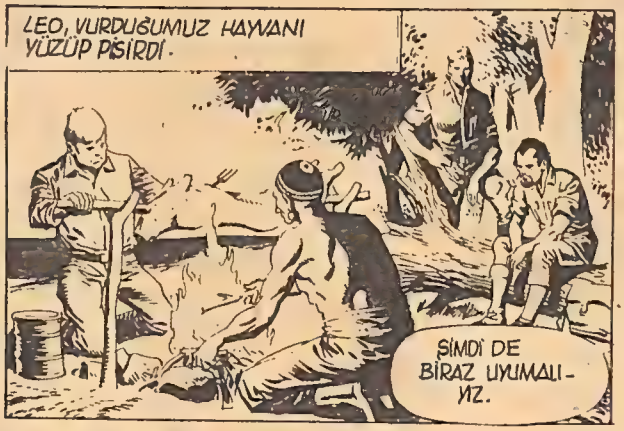
"FIRTINA DİNDİKTEN SONRA BİZDEN BAŞKA KİMSENİN KURTULMADIĞINI GÖRDÜK"
NE YAPACAĞIZ ŞİMDİ? OKYANUSUN ORTASINDA KAYBOLDUK.
BİLİYORUZ.

AFRİKA KIYISINDAN FAZLA UZAK OLDUĞUMUZU SANMIYORUM. FIRTINA VE AKINTI BİZİ DOĞUYA SÜRÜKLEMİŞ OLMALI.
SANIRIM.
BİR KAÇ SAAT SONRA...
ŞUNA BAKIN!
KIYI GÖRÜNDÜ!
BABAMIN MEKTUPTA SÖZ ETTİĞİ KAYALIK!
TIPKI BİR ZENCİYE BENZİYOR.
GERÇEKTEN DE BENZİYORDU. ŞU HALDE ZAMBEZİ KIYILARINDA OLMALIYDIK.
BABAMIN DEDİKLERİNİ UYGULAYIP IRMAK BOYU İLERLEYELİM. BÖYLECE O KABİLEYİ BULABİLİRİZ.
ARTIK BENİM DE BU ÖYKÜYE AKLIM YATMAYA BAŞLAMIŞTI..
HALBUKİ BAŞLANGIÇTA HEPSİNİ UYDURMA BİR MASAL SANMIŞTIM.
GERÇEĞE YAKLAŞIYORUZ, HORACİO AMCA ESRARENGİZ BEYAZ KADININ SIRRINI ÇÖZECEĞİZ...
BURAYA KADAR TAMAM AMA GENE DE BÖYLE BİR KADININ VARLIĞINDAN KUŞKULUYUM.
KİM İKİ BİN YIL YAŞAYABİLİR?
NEDEN OLMASIN? BABAMIN BELGELERİNE GÖRE ÖLÜMSÜZLÜĞÜN SIRRINI BULMUŞ...
IRMAĞA GİRİNCE, NOTLARDA BELİRTİLEN ŞEYLERLE KARŞILAŞIYORDUK.
5

BURADA KIYIYA ÇIKIP NOTLARDA SÖZ EDİLEN SU KAYNAKLARINI BULMALIYIZ.

JOB VE MUHAMMED KAMP KURMA HAZIRLIKLARI YAPARKEN BİZ DE KEŞFE ÇIKTIK...
GÖRÜNÜŞE GÖRE KAYNAKLARDAN FAZLA UZAKTA DEĞİLİZ.
DOĞRU.

IRMAĞI İZLERSEK ONLARI BULACAĞIZ.


LEO, VURDUĞUMUZ HAYVANI YÜZÜP PİŞİRDİ.
ŞİMDİ DE BİRAZ UYUMALIYIZ.

AZ SONRA KAMPA BİR SESSİZLİK ÇÖKTÜ...

HEY, KONUĞUMUZ VAR.

İYİCE MENZİLE GİRENE DEK ATEŞ ETME.
6

ATEŞ, LEO!
BANG!
DİKKAT EDİN! PEŞİNDE BAŞKALARI OLABİLİR.
AMA ONUN DA İCABINA BAŞKASI BAKTI.
UCUZ ATLATTIK.
KEŞKE İNGİLTERE'DE KALSAYDIK.
AMA ARTIK UYUYABİLİRİZ.
BİTMEK BİLMEYEN DÖRT GÜNÜN SONUNDA BATAKLIĞA ULAŞTIK.
NE OLACAK ŞİMDİ?
SU SIĞLAŞTI. ARTIK DEVAM EDEMEYİZ.
İSTİLİK SARMAŞIKLAR HER YANI KAPLADI.
ÖNEMLİ DEĞİL. O ZAMAN KARADAN SÜRDÜRÜRÜZ, YOLUMUZU...
SEN DELİ MİSİN, LEO?
LEO BİR İKİ SAAT İÇİN BİR ARAŞTIRMAYA ÇIKTI.
BİR KANAL BULDUM, AMCA!
BİR KANAL MI? NASIL OLUR?
7

BAL GİBİ OLUR. HADİ GELİN DE GÖRÜN...
KAYIĞI GİZLEYİP YOLA ÇIKTIK...
BU ÇOCUK HİÇ UMUDUNU YİTİRMEYECEK Mİ?
BULUNDUĞUMUZ ÇAĞDA, BU TOPRAKLARDA DEĞİL BEYAZ, SİYAH İNSANIN BİLE YAŞAMASI ZORDU. KANALI KİM YAPMIŞ OLABİLİRDİ?
BAK, HORACİO AMCA! ADAMLAR NE GÜZEL KANAL AÇMIŞLAR.
OLAMAZ.
NE BEKLİYORUZ? HEMEN KAYIĞI GETİRİP YOLA ÇIKALIM.
LEO SARMAŞIKLARI AÇARKEN, JOB İLE MUHAMMED KÜREKLERE ASILIYORDU.
YA BU EFSANE LANETLİ İSE? BU YOLCULUĞUN SONU NEYE VARACAK?
DÜŞÜNCELERİNİ OKUYOR GİBİYİM AMCA! BABAMIN SÖYLEDİKLERİ GERÇEKTİ. DOĞRU YOLDAYIZ.
BİRKAÇ GÜNLÜK YOLCULUKTAN SONRA DİNLENMEK ÜZERE KIYIDA KAMP KURUYORDUK. LEO DA NÖBETTE KALIYORDU...
FAKAT BİR GECE ANSIZIN...
8

İŞİMİZ BİTTİK!

TANRIM!

HEY!

NE TUHAF! BU YERLİLER DAHA ÇOK SOMALİLİLERE BENZİYOR.

KONUŞTUKLARI ARAPÇA'NIN BİRKAÇ SÖZCÜĞÜNÜ ANIYORDUK. AZ SONRA...

SELAM PEDER! BUNLARI NE YAPALIM?

BUNA SONRA KARAR VERİRİZ.

BİZE NE YAPACAKSINIZ?

BANA BİLÂL DEYİN.

DİLİMİZİ BİLİYORSUNUZ.

BUNLARIN BAŞBUĞU OLMALISINIZ, BİLAL! BİZ BARIŞÇIYIZ. SÖYLEYİN ONLARA.

BEN BAŞBUĞ DEĞİLİM. ŞİMDİ SİZİ KÖYÜMÜZE GÖTÜRECEĞİM. SİZİN İÇİN KARARI "O" VERECEK.

BUYRUKLARA UYMAKTAN BAŞKA YOL YOKTU...

SÖYLESENİZE KİM BU, HAKKIMIZDA KARAR VERECEK OLAN?

SABIRLI OL DELİKANLI. ÖĞRENECEKSİN.

ORMANDA BİR SÜRE YÜRÜDÜK...

SİLAHLARIMIZI DA ALDILAR.

GEREKİRSE GERİ ALIRIZ..

SONUNDA ORMANDA ROMA TİYATROSUNA BENZETİLMİŞ BİR ALANA VARDIK.

BU APTAL ÖYKÜNÜN SONUNA GELDİK GALİBA...
BU KADAR KÖTÜMSER OLMA, AMCA.
İÇERİ SESSİZCE GİRİN.
TANRIM, SESSİZCE DİYOR.
HIM!
NE YAPACAKLAR BİZE?
ENDİŞEMİZ HENÜZ GEÇMEMİŞTİ...
KÖYÜMÜZE HOŞ GELDİNİZ. LÜTFEN RAHATINIZA BAKIN.
TANRIM, BİZİ KIZARTACAKLARINI DÜŞÜNÜRKEN NASIL KARŞILANIYORUZ.
BU KIZI EMRİNİZE VERİYORUM. İSTEKLERİNİZİ SÖYLEYİN YETER.
GÜZEL KIZ.
SANKİ LÜKS BİR OTELE GELDİK.
BİRKAÇ GÜN SONRA...
BURADAN NE ZAMAN KURTULACAĞIZ? HER TARAFIM UYUŞTU.
SABIRLI OLUN. BAKIN, BİZ SIZLANIYOR MUYUZ?
BİR SABAH BİLAL YANIMIZA GELDİ.
SİZİN İÇİN KARAR ANI GELDİ. KADERİNİZ BU GÜN SAPTANACAK.
DUR BAKALIM BİLAL! KİMMİŞ BU HAKKIMIZDA KARAR VEREBİLECEK OLAN?
ELLA! BURADA HER ŞEYE O KARAR VERİR.
ELLA MI DEDİN?
NE VAR BUNDA?
NE OLACAK, UNUTTUN MU BABAMIN NOTLARINDA ADI GEÇEN...
SONSUZ GENÇLİĞİN SIRRINI BİLEN, ÖLÜMÜ YENEN TEK İNSAN...

AMA LEO'NUN SEVİNCİ UZUN SÜRMEDİ.
BU SIRRA ÇOK İHTİYACIMIZ OLACAK.
SİLAHLARIMIZI BULABİLSEK.

SEN NEREDEN BULDUN, BUNLARI?

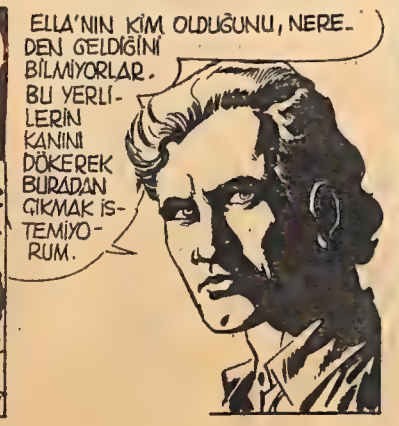
YAKLAŞMAYIN!
YARARSIZ! BUNLAR ATEŞLİ SİLÂHLARI TANIMIYORLAR.

AMA AZ SONRA ÖĞRENDİLER...
OLDU MU?
AMA GENE DE BİLÂL'İN DEDİKLERİNİ YAPSAK İYİ OLACAK. YERLİLER ONA SAYGI DUYUYORLAR.

BURADAN KAÇAMAZSAK, İŞİMİZ BİTİKTİR.
BİZİ ÖLDÜRÜRLER.

ANCAK KAÇMAK DA ÇOK ZORDU...
BİZİ CANLI OLARAK ELE GEÇİREMEYECEKSİNİZ. ANLAŞILDI MI?

TEK ÇIKAR YOL, ELLA'YI BULMAK. ANCAK O BİZİ KURTARABİLİR.
NASIL BULACAĞIZ.


ELLA'NIN KİM OLDUĞUNU, NEREDEN GELDİĞİNİ BİLMİYORLAR. BU YERLİLERİN KANINI DÖKEREK BURADAN ÇIKMAK İSTEMİYORUM.

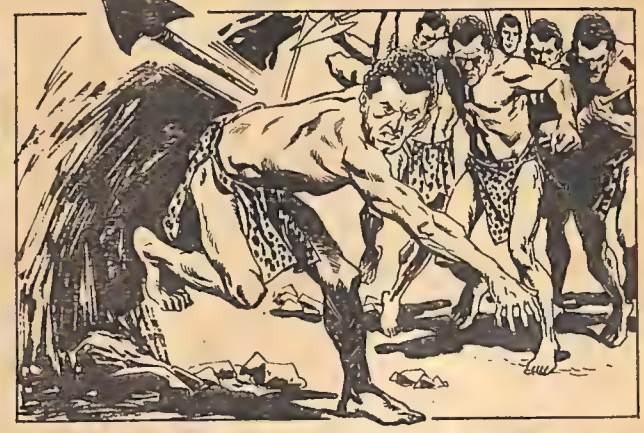
SÖYLESENE, NEREDE YAŞIYOR "O"? SİZ NEREDEN GELDİNİZ?

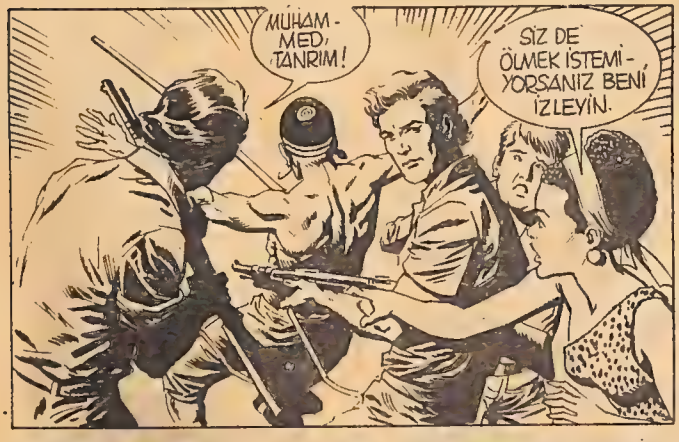
ELLA, YÜZYILLARDIR BİZİ YÖNETİR. ONUN DÜNYANIN EN GÜÇLÜ VE EN GÜZEL KADINI OLDUĞU SÖYLENİR.
İKİ GÜN GEÇTİ...
GELİYOR-LAR!
SAYILARI FAZLA, ÜSTELİK SİLÂHLARI DA VAR.
SAKİN OL JOB. AMAÇLARINI BİLMİYORUZ HENÜZ.
AMAÇLARI APAÇIKTI...
KIPIRDA-MAYIN!
POSTUMUZU PAHALIYA SATACAĞIZ.
KEŞKE GEMİDEN KURTUL-MASAYDIK.
BU KEZ İŞİMİZ BİTİK!
ONLARLA BAŞA ÇIKAMAZSINIZ. EĞER SİZİ ÖLDÜRMEK İSTİYORLARSA BUNU MUTLAKA YAPARLAR.
YANİ?
YANİ SİZİ KURBAN ETMEK İSTİYORLAR. UZUN ZAMANDIR KİMSEYİ KURBAN ETMEDİLER.
BU SÖZLER BİZİ İYİCE KORKUTTU...
ATEŞ ET! DURMA, ATEŞ ET!
12

KUSURA BAKMAYIN, AMA BAŞKA ÇAREMİZ YOK.
BANG!
BANG!

YERLİLERDEN BAZILARI YARALANDILAR...
AAAH!

AMA SAYILARI O KADAR FAZLA İDİ Kİ...




MUHAMMED, TANRIM!
SİZ DE ÖLMEK İSTEMİYORSANIZ BENİ İZLEYİN.

BİZİ NEREYE GÖTÜRÜYORSUN?

GİZLİ MAĞARALARIMIZA ÇOĞU BUNLARI BİLMEZ.

DAHA ÇABUK. YİTİRİLECEK ZAMAN YOK.
13

ÖLÜM!
BANG!
YOLCULU-GUMUZUN BÖYLE BİTECEĞİNİ HİÇ DÜŞÜNMEMİŞTİM, AMCA.
BIRAK BUNU ŞİMDİ.
¡BANG! ¡BANG!
YANDAN DOLAŞALIM.
DİKKAT! ARKADAŞLAR!
AFERİN, LEO!
BANG!
AAAH!

ÖLÜMDEN KURTULAMAYACAĞIZ. SİLÂHLARINIZ YETERSİZ.
NEREDEN DE GELDİK BURAYA?
BİZ ONLARI HAKLADIKÇA SAYILARI SANKİ DAHA DA ARTIYORDU...
BANG!
İŞİMİZ TAMAM LEO!
¡BANG!
KURŞUN DA BİTTİ.
ÖLDÜ!
BENİ BIRAKIN!
SAVAŞ, YERLİLERİN ZAFERİYLE BİTTİ.
ÖLÜM!
AZ SONRA...

BAĞIŞLA BENİ HORACİO AMCA! HEP BENİM YÜZÜMDEN OLDU.

ÖLÜM!

ÖLDÜRMEYİN ONLARI. MASUM ONLAR!

BİLÂL BÖYLE BUYURDU. YERİNE GETİRMEK ZORUNDAYIZ.

NE BEKLİYORUZ.

TANRIM, ACI BİZE!

ÇEKİLİN, ELLA BU YAPTIKLARINIZI YANINIZA BIRAKMAYACAK.

AMA YERLİ KIZI DİNLEYEN YOKTU...
ÖLÜM!

DURUN!

ONLARI BIRAKIN. BİLÂL'İN BUYRUKLARINA UYUN.

O ANDA NE KADAR SEVİNDİM, ANLATAMAM KURTULMUŞTUK...
ELLA, ONLARI YARGILAMAK İÇİN CANLI İSTİYOR.

AZ SONRA...
SAĞOLUN DOSTUM.
ELİMDEN GELENİ YAPTIM. ANCAK BUNDAN SONRASI SİZE DÜŞÜYOR.

ELLA, HALKIMIZA GÖZ DİKEN YABANCILARI BAĞIŞLAMAZ. BARIŞÇI OLDUĞUNUZU İSPATLAYAMADINIZ.

AYNI GÜN YENİDEN MAĞARAMIZA TIKILMIŞTIK.
DUR BİLÂL! BİZİ ELLA'YA GÖTÜRÜR MÜSÜNÜZ?
SABIRLI OL DELİKANLI.

SİZİ ONA GÖTÜRMEK İÇİN BUYRUK ALDIM ZATEN. YARIN SABAH YOLA ÇIKACAĞIZ.

SONUNDA ELLA'YI GÖRECEĞİZ, AMCA. BU ESKİ EFSANE DE AYDINLANACAK.

BAK LEO. TEK İSTEDİĞİM İNGİLTERE'YE GERİ DÖNMEK. BEN DE MUHAMMED GİBİ ÖLMEK İSTEMİYORUM.
BU SIRRI AYDINLATMAM GEREK.
ERTESİ GÜN YOLA KOYULDUK...
İŞTE ŞU DAĞLARDA, HEM DE YÜZYILLARDIR YAŞIYOR..
BU GİDİŞLE İNGİLTERE'YE HİÇ DÖNEMEYECEĞİZ. GİTTİKÇE UZAKLAŞIYORUZ.
MERAK ETME SENİ POSTAYLA GÖNDERİRİZ.
KİMSE YAŞADIKLARIMIZA VE GÖRDÜKLERİMİZE İNANMAYACAK...
GÜNLER SÜREN UZUN VE YORUCU BİR YOLCULUKTAN SONRA...
GELDİK YABANCILAR. BURASI ELLA'NIN DİĞER ADIYLA AYŞE'NİN SARAYI..
HAYDİ SESSİZCE GİRİN.
YOLCULUĞUMUZ LEO'YU SARSMIŞTI..
FAKAT O ANDA BEKLENMEDİK BİR ŞEY OLDU...
NEYİNİZ VAR EFENDİM?
ATEŞİ VAR. ORMAN TEHLİKELİ VE ÖLDÜRÜCÜ HASTALIKLARLA DOLUDUR.

BENİMLE GELİN.
BU SARAYDA HER KÜLTÜRDEN VAR. AMA NE MISIR, NE YUNAN, NE ASUR EVİNE BENZİYOR.
SONUNDA BİR ODAYA GİRDİK...
ONU YERLİ KIZLA BIRAKALIM. O NE YAPACAĞINI BİLİR...
SİZ BENİ İZLEYİN.
BU CEHENNEM ZEBANİSİ DE KİM?
KİMSEYLE KONUŞMAYIN.
BİZİM EGEMENLİĞİMİZ GÜÇLÜ, FAKAT SESSİZDİR. BUNLAR ONUN ÖZEL KORUYUCULARI.
DAHA SONRA BİR BAŞKA BÖLMEYE GEÇTİK.
BURADA SABIRLA BEKLEYİN. SİZİ ÇAĞIRACAĞIM.
O ZAMAN ELLA'NIN [illegible] ÖĞRENİRSİNİZ.
BİR SÜRE BEKLEDİK. AMA NE KADAR BİLMİYORUM.
TAMAM! İÇERİ ÇAĞIRIYOR. GİRELİM.

YAKLAŞIN YABANCILAR! SESSİZCE YAKLAŞIN!

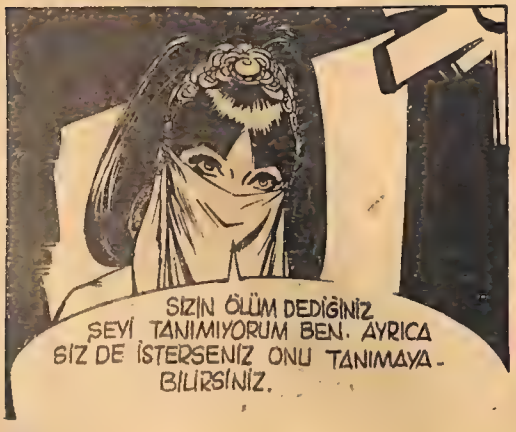
YAKLAŞ HOLLY! BİZİM DİLİMİZİ YETERİNCE ANLIYORSUN, SANIRIM. NEREDE ÖĞRENDİN?
BENİ TANIYOR.
O.o.

ARAPÇA'YI MISIR'DA ÖĞRENDİM.
MISIR HA! FİRAVUNLAR HÂLÂ TAHTTA MI? AKEMENİDAS SÜLALESİNDEN HAYATTA OLANLAR VAR MI? YOKSA HÂLÂ PERS EGEMENLİĞİNDE Mİ?

KADININ SÖZLERİ ŞAŞIRTICIYDI...
PERSLER MISIR'DAN ÇEKİLELİ İKİ BİN YIL OLDU EFENDİM.

SAHİ Mİ? YA KUDÜS? BANA BU ŞARAP KENTİNDEN SÖZ ET.
ARTIK KUDÜS İMPARATORLUĞU YOK EFENDİM. ZATEN YERYÜZÜNDE DE KALMADILAR.

GERÇEKTEN KARŞIMDAKİ KİŞİ MİYDİ, BUNLARI SÖYLEYEN?
DÜŞÜNDÜKLERİNİ ANLIYORUM, HOLLY. AMA BENİM İÇİN, BİN-İKİBİN YILIN BİR ANLAMI YOK. KİMSE ASLINDA ÖLÜP GİTMİYOR. ANCAK BİR AN GÖZDEN YİTİYOR. AMA DÜŞÜNCESİ ARAMIZDA KALIYOR.


SİZİN ÖLÜM DEDİĞİNİZ ŞEYİ TANIMIYORUM BEN. AYRICA SİZ DE İSTERSENİZ ONU TANIMAYABİLİRSİNİZ.

BÜTÜN DİKKATİMİZLE ONU DİNLİYORDUK. DOSTUM VİNCEY'İN SÖYLEDİKLERİ GERÇEKTİ DEMEK.
VE ŞİMDİ BÜTÜN TARİHİ YAŞAMIŞ VE GÖRMÜŞ BİR YÜZLE KARŞILAŞACAKSINIZ. BÜTÜN ERKEKLERİN HAYRAN OLDUĞU BİR YÜZLE.
20

MİLYONLARCA KİŞİNİN GÖRMEK İSTEDİĞİ, BİRBİRİNE ANLATTIĞI YÜZ KARŞINIZDA...
BİR KADIN BU KADAR GÜZEL OLAMAZ.
AMA ŞAŞKINLIĞIMIZ YENİ BAŞLAMIŞTI. ELLA, PEŞİNDEN GİTMEMİZİ İŞARET ETTİ.
ŞİMDİ DE GÜCÜMÜN DEĞERİNİ KANITLAYAN BİR GÖSTERİ İZLEYECEKSİNİZ.
GERÇEKTEN DE...
BU SU DOLU KABA İYİCE BAKIN.
SUYA BİR HAPI ATTI.
KADIN BİR EL HAREKETİYLE HAPI SUDA ERİTTİ.
TANRIM!
OLAMAZ!
BU BİZİM BATAN GEMİMİZ.
ŞİMDİ GENE BAKIN.
BU BAY LEO!
HERHALDE DÜŞ GÖRÜYORDUK.
SİZLERE HEM GEÇMİŞİ, HEM DE GELECEĞİ GÖSTEREBİLİRİM.
ÖYLEYSE BİZİM SONUMUZU SÖYLE.
KALİKRATES'İN TORUNU İYİLEŞİR İYİLEŞMEZ.
21

BU GÜÇLÜ KADIN İSTERSE LEO'YU DA İYİLEŞTİREBİLİRDİ...
ANCAK DAHA ÖNCE BİR ŞEY SORMAK İSTİYORUM. KALİKRATES'İN TORUNUNDA ALTIN BİR BÖCEK VAR MI?
EVET VAR.
KUTUDAKİ ALTIN BÖCEĞİ SÖYLÜYOR.

NENİZ VAR EFENDİM?
YOK BİR ŞEY. YALNIZ ŞAŞIRDIM O KADAR.

ŞİMDİ LEO'NUN YANINA DÖNÜN VE BENDEN HABER BEKLEYİN.

BİR KORUYUCUNUN PEŞİNE TAKILIP... GERİ DÖNDÜK.
BUNLARI ANLATSAK, KİMSE İNANMAZ.

BİRAZ SONRA LEO'NUN YANINDAYDIK.
SANIRIM, ONU KURTARMAK İÇİN YAPILACAK HERŞEY BOŞUNA.

LEO, BEN AMCAN HORACİO, CEVAP VER!

SAKİN OLUN HOLLY, ENDİŞENİZ YERSİZ.

ONUN YERİNE BU KADIN ÖLECEK.
22

KADIN ELİNİ LEO'NUN OMUZUNA KOYDU VE GARİP SÖZLER MIRILDANDI.
NEREDEYİM BEN? SİZ KİMSİNİZ? NE OLDU? BU KADIN KİM AMCA?
KALİKRATES, SEVGİLİM, BENİ TANIMADIN MI?
NE? FAKAT, FAKAT BU ELLA. BABAMIN SÖZ ETTİĞİ KADIN!
O ANDA ELLA, YERLİ KIZA DÖNEREK BİR İŞARET YAPTI.
SEN DE KARANLIK ÜLKESİNE GİT!
ONU UYUTTU!
NEREYE GİDİYOR, NE YAPTINIZ ONA?
YARARSIZ YABANCI! BU KADIN ARTIK ÖLMÜŞTÜR. YÜRÜDÜĞÜNE BAKMAYIN.
HAYIR, O SUÇSUZDUR.
O SIRADA LEO DA KENDİNİ TOPARLAMIŞTI.
BENİ DİNLE! BURAYA BİR KONUYU AYDINLATMAYA GELDİK. KATLİAM SEYRETMEYE DEĞİL.
KIZMA, SEVGİLİ. KALİKRATES. SEN KURTULDUN YA..
BANA KALİKRATES DEME. ADIM LEO. KALİKRATES'İN TORUNUYUM YALNIZCA.
NEDEN BENİMLE GERÇEK SONSUZA GELMİYORSUNUZ?
KADININ YAPTIĞI BÜYÜYLE HEPİMİZ PEŞİNE TAKILDIK.
BU GİZLİ MEZARDA SENDEN ARTA KALAN HERŞEYİ SAKLADIM...
TA Kİ SEN YENİDEN YAŞAMA VE BANA DÖNÜNCEYE DEĞİN..
KAPAĞI KALDIRDIĞINDA ŞAŞKINLIKTAN ÖLÜYORDUK.
TIPKI SEN, LEO!

ŞİMDİ İNANDIN MI? ÜSTELİK ALTIN BÖCEK DE SENDE. SEN KALİKRATES'SİN...
HİÇ BİR ŞEY ANLAMADIM.
Oooo

AMA BU KEZ SENİN YENİDEN ÖLMENE İZİN VERMEYECEĞİM. BENİMLE "YAŞAM ATEŞİNE" GİRECEK VE YÜZYILLAR BOYU YAŞAYACAKSIN.

HEPİMİZ SÖYLEDİKLERİ KARŞISINDA DONUP KALMIŞTIK.
KALİKRATES, SEN VE YABANCILAR BENİMLE "YAŞAM MAĞARASINA" GELECEKSİNİZ.

YETER, LEO! AKLIMIZI YİTİRMEDEN BURADAN UZAKLAŞALIM. BU KADIN BİZİ BÜYÜLEYECEK.
HAYIR, AMCA! SONUNU BEKLEYECEĞİM. BABAMIN ARZUSUNU YERİNE GETİRECEĞİM.

AYNI ANDA JOB, HAYKIRARAK YERE DÜŞTÜ...
NEYİN VAR JOB?

KISA SÜREDE ACI GERÇEĞİ ÖĞRENDİLER.
TANRIM, ÖLDÜ. KALBİ GÖRDÜKLERİNE DAYANAMADI.

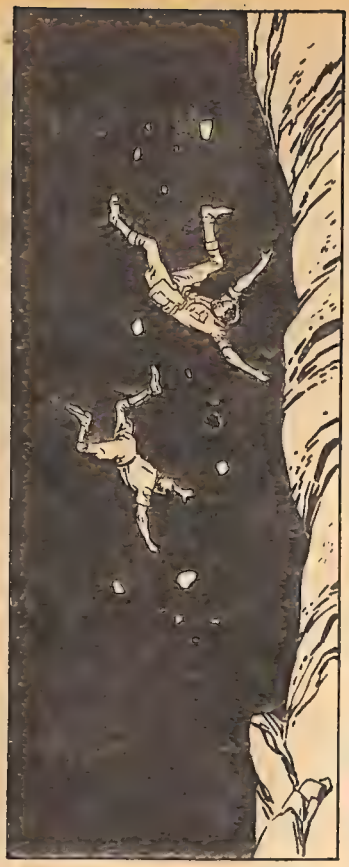
BU KADAR KURBAN YETER! SIRA BİZE GELECEK. KAÇALIM BURADAN!
LÜTFEN SAKİN OL AMCA, ŞİMDİ KAÇAMAYIZ.
24

EFSANEYİ AYDINLIĞA KAVUŞTURABİLMEK İÇİN SONUNA DEK SABRETMELİYİZ.
AMA LEO, ÇILDIRACAĞIZ BURADA.
GECEYİ JOB'UN BAŞINDA GEÇİRDİK. ERTESİ GÜN...
KRALİÇEMİZ AYŞE, SİZİ GÖRMEK İSTİYOR.
BİLÂL, BU OYUNA BİR SON VERELİM, ARTIK.
BİLÂL, KRALİÇENİN BUYRUKLARININ DIŞINA ÇIKMAZ.
ADAMLARIN PEŞİNE TAKILIP AYŞE'NİN HUZURUNA GİDİYORUZ.
SANA "YAŞAM MAĞARASINA" OLAN ÇAĞRIMI YİNELİYORUM.
BÖYLECE DÜNYANIN SONUNA DEK YAŞARIZ. DÜNYADA HİÇ BİR İNSAN VE HAYVANA KISMET OLMAYAN MUTLULUĞU TADA-
CARESİZ ONU İZLEMEYE BAŞLADIK.
GELİN BENİMLE.
SONUNDA BİR YANARDAĞ AĞZINA VARDIK.
BİZE ENERJİNDEN PAY VER, "SONSUZ GENÇLİĞİ" TADALIM SENİNLE, İNSANÜSTÜ GÜCÜNLE BİZE GÜÇ KAT.
"YAŞAM ATEŞİ" BU, HORACİO AMCA. TIPKI BABAMIN NOTLARINDAKİ GİBİ

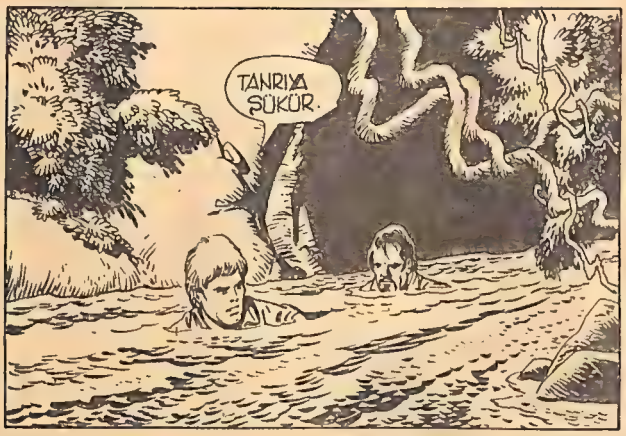
GEL, KALİKRATES. BENİMLE YÜZYILLAR SÜRECEK YAŞAMI PAYLAŞ.
AMA BU ATEŞİN TEHLİKESİ YOK MU?
ÖLÜM İNSANLARA GÖRE. GEL, BİZ ÖLÜMSÜZ OLALIM.
İLK BEN GİREYİM. ARDIMDAN DA SEN GEL. BANA HİÇ BİR ŞEY OLMADIĞINI GÖRECEKSİN.
O ZAMAN OLUR...
O ANDA DOĞRU VE YANLIŞIN NE OLDUĞUNU BİLECEK DURUMDA DEĞİLİM. BAŞIMIZDAN GEÇENLER BENİ ŞAŞKINA GEVİRMİŞTİ.
BEN DE GELECEĞİM.
SEN DE Mİ ÖLÜMSÜZ OLMAK İSTİYORSUN, YABANCI?
İKİNİZİ DE BEKLİYORUM.
GÜZEL KADIN HİÇ DÜŞÜNMEDEN KENDİNİ KIZGIN ATEŞE BIRAKTI.
ŞAŞKINDA, DİLİMİZ TUTULMUŞ ONU İZLİYORDUK.
BİRDEN DÜŞ OLUP OLMADIĞINI ANLAYAMADIĞIMIZ BİR ŞEY GÖRDÜK. KADIN HIZLA DEĞİŞİYORDU.
OLAMAZ.
26

YETERİNCE YAŞADIM VE ŞİMDİ KÜL OLACAĞIM. ELVEDA KALİKRATES, ELVEDA!
KORKUNÇ BİR ŞEY BU. MUMYAYA DÖNDÜ.
ASIL GERÇEK OLAN BUYDU. EFSANENİN GERÇEK YANINI GÖRDÜK ŞİMDİ.
KAÇALIM. BİZİM KISA ÖMÜRLÜ DÜNYAMIZ DAHA GÜZEL.
AMA KAÇIŞIMIZ KOLAY OLMAYACAĞA BENZİYORDU. YERALTI MAĞARALARINDA YOLUMUZU NASIL BULACAKTIK?
BELKİ BİR İZE RASTLARIZ, YA DA BİR CANLIYA.
KAYBOLDUK, LEO!
DUR, SU SESİNİ DUYUYOR MUSUN?
EVET, SU BU. BİR YERDEN ÇIKIŞ YOLU OLMALI.
HAKLISIN. AMA SUYUN HANGİ DERİNLİKTE OLDUĞUNU BİLMİYORUZ.
BU IRMAĞIN ÇIKIŞ YOLUNU BULURSAK KURTULURUZ.

LEO, HEMEN AŞAĞI İNMEYE BAŞLADI.
BENİ İZLE. DİKKATLİCE İN.
ÖLÜMÜN GÖLGESİNİ SIRTIMDA DUYARAK PEŞİNDEN GİTTİM.
KURTULAMAYACAĞIZ GALİBA.
ŞİMDİYE DEK BİR SÜRÜ BELA ATLATTIK. BUNU DA YENERİZ.
DAYANAMI YORUM, LEO.
BÜYÜK ŞANS ESERİ BİR KAYAYA TUTUNABİLDİM.
BANA YARDIM ETMEYE KALKMASI ÇILGINCA İDİ.
BEN DE GELİYORUM, HORACİO AMCA.
28



AKINTI BİZİ HIZLA ÇIKIŞA DOĞRU SÜRÜKLÜYORDU.



AMA BİZİ DIŞARIDA BİR BAŞKA SÜRPRİZ BEKLİYORDU.

BUNUN BÖYLE OLACAĞINI BEKLEMİYORDUM. "YAŞAM ATEŞİ" EFSANESİ BU BİÇİMDE BİTMEMELİYDİ.

YAŞLI ADAMIN BİZE ÇOK YARARI OLMUŞTU. YOKSA YERLİLERE KALSAYDI ...

BURADAN ÖTEYE YAYA OLARAK GİDEBİLİRSİNİZ. YALNIZ ÜLKENİZE DÖNDÜĞÜNÜZDE BAŞINIZDAN GEÇENLERİ KİMSEYE ANLATMAYIN.

YOKSA DUYANLAR BURAYA AKIN EDERLER VE ORMANDAKİ RAHATIMIZI KAÇIRIRLAR. HOŞÇA KALIN!

GÜLE GÜLE BİLAL!

TEHLİKELİ VE UZUN DÖNÜŞ YOLCULUĞUMUZU BU KEZ İKİ KİŞİ OLARAK YAPIYORDUK.

EN YAKIN YERLEŞİM MERKEZİNDE İNGİLİZ KONSOLOSUNU GÖRDÜK.

SİZİ İLK FIRSATTA ÜLKEYE GERİ GÖNDERELİM. ÇOK YORULMUŞSUNUZ...

PEKİ SONRA NE OLDU DİYECEKSİNİZ? İNGİLTERE'YE DÖNDÜĞÜMÜZDE OLAYDAN KİMSEYE SÖZ ETMEDİK. TABİİ SİZDEN BAŞKA!

HÂLÂ LEO İLE BAŞIMIZDAN GEÇENLERE AKIL ERDİRMİŞ DEĞİLİZ.

ÜSTELİK DE LEO'NUN KALİKRATES'İN TORUNU, KRALİÇE AYŞE'NİN DE ORMANDA AÇLIK VE SUSUZLUKTAN GÖRDÜĞÜMÜZ BİR DÜŞ OLUP OLMADIĞINI DA BİLMİYORUZ.

AMCA BU KADAR OLAYDAN SONRA NASIL BÖYLE KONUŞABİLİRSİN?

GENE BAŞLAMA LEO!

30

SON

Namık Kemal, Ziya Paşa ile...

NAMIK KEMAL

ÜNLÜ ozan, düşünür ve toplumsal savaşımcı Namık Kemal 2 Aralık 1888'de Sakız adasında öldü. Namık Kemal 1840 yılında Tekirdağ'da doğmuştur. Babası Müneccimbaşı Mustafa Asım bey, annesi Fatma Zehra hanımdı. Sekiz yaşındayken annesini yitirince çocukluğunu ve ilk gençliğini dedesi Abdüllatif Paşa'nın yanında geçirdi. Bir yıl İstanbul'da okudu. Sonra dedesiyle birlikte bulunduğu Kars'ta özel eğitim gördü. Yeniden İstanbul'a gelince özel olarak Arapça, Farsça dersleri almayı sürdürdü. Kaymakamlık görevi verilen dedesiyle 1855'te Sofya'ya gitti. Burda Fransızca öğrenimi gördü ve ilk şiir denemelerini gerçekleştirdi. Niş Kadısı'nın kızı Nesime hanımla evlendi.

28 Şubat 1856'da okunan "Islahat Fermanı", Osmanlı İmparatorluğu'nda kurulması Tanzimat Fermanı'ya öngörülen, yeni düzeni pekiştirici ilkeler getirmişti. Buna göre halkın can, mal, ırz ve namusu güvence altına alınıyor, yasa önünde eşitlik, yargılama yöntemlerinin düzenlenmesi, din, mezhep ve eğitim özgürlüğü, askerlik ödevinde ayrıcalıkların kaldırılması kabul ediliyordu. Namık Kemal 1857'de İstanbul'a bu hava içinde döndü.

1863'te Tercüme Odası'na girdi. Dönemin düşünce ve sanat adamlarının çoğuyla, bu arada Ziya Paşa ve Şinasi'yle tanıştı. Batı edebiyatı ve kültürüne, toplumsal sorunlara yönelmesinde bu ilişkilerin payı oldu. "Tasvir-i Efkâr" gazetesinde yazmaya başladı. Şinasi Paris'e gidince gazeteyi tek başına çıkardı. İçinde bulunduğu edebiyat ve düşünce çevresi zamanla "Yeni Osmanlılar" adlı gizli örgüte dönüştü. Hükümetin iç ve dış sorunlardaki tutumuna ilişkin eleştirilerinden ötürü, örgüt üyeleri İstanbul'dan uzaklaştırıldı. Namık Kemal de vali yardımcısı göreviyle Erzurum'a atandı.

Görev yerine gitmeyip Ziya Paşa ile Paris'e kaçtı. Orada Mustafa Fazıl Paşa'nın koruyuculuğu ve başkanlığı altında "Yeni Osmanlılar Cemiyeti" yeniden oluşturuldu. "Muhbir" gazetesinde düşüncelerini savundular. Görüş ayrılığı belirince Namık Kemal Londra'ya geçti. Ziya Paşa ile "Hürriyet" gazetesini çıkardı. Sonra ondan da ayrıldı.

1870'de İstanbul'a döndü. Teodor Kasap'ın çıkardığı ilk gülmece gazetesi "Diyojen"de fıkralar yazdı. 13 haziran 1872'de arkadaşlarıyla "İbret" gazetesini çıkardı. Ülke yönetimi ve uygarlık yolunda halkın aydınlatılması, basın üstündeki baskının kaldırılması için savaşım veren gazete hükümetçe kapatıldı. Namık Kemal mutasarrıflık göreviyle Gelibolu'ya atandı. Dönüşünde "İbret" gazetesindeki eleştirileri sürdürdü. 1 Nisan 1873'te "Vatan yahut Silistre" oyunu Gedikpaşa'da Güllü Agop Tiyatrosu'nda oynanmaya başlandı ve heyecanla karşılandı. Gerek bu oyunun uyandırdığı ilgi, gerek gazetede süren eleştiri yazıları hükümetçe hoş görülmediğinden Namık Kemal Kıbrıs'a sürgün edildi. 38 ay Magosa kalesine kapatıldı.

Sultan Abdülaziz tahttan indirilince 1876'da İstanbul'a döndü. Şûra-yı Devlet (Danıştay) üyeliğine getirildi. Ziya Paşa ile birlikte anayasanın kabulünden sonra Sultan II. Abdülhamit yetkilerini kullanarak uygulamayı durdurdu. Hazırlayanları İstanbul'dan uzaklaştırdı. Namık Kemal'i de "zorunlu oturma" buyruğuyla Midilli adasına sürdü. 1879'da adanın mutasarrıflığına atandı. Aynı görevle Rodos ve Sakız adalarında da bulundu.

Namık Kemal ozan olduğu kadar roman ve tiyatro yapıtlarıyla da tanınmış bir yazardır. "İntibah" ve "Cezmi" adlı iki romanı vardır. "Vatan yahut Silistre"den başka "Zavallı Çocuk", "Akif Bey", "Gülnihal", "Celâlettin Harzemşah", "Kara Belâ" adındaki oyunları yazmıştır. Namık Kemal'in bu yapıtlardan başka gazetelerde yazdığı makaleler, eleştiriler ve tarih çalışmaları bulunmaktadır.

KISACA

26 Kasım 1924
Ünlü İtalyan opera bestecisi Giacomo Puccini öldü.

28 Kasım 1534
Kanuni Sultan, Abbasilerin 500 yıllık başkenti Bağdat'ı aldı.

1 Aralık 1884
Çağdaş klâsik ozanlarımızdan Yahya Kemal Beyatlı Üsküp'te doğdu.

TÜRKÇE

"Tilki bir gün ormana daldı. Epeyce ilerledi. Bir ağacın üzerine asılmış koskocaman bir davul gördü. Rüzgâr estikçe ağacın dalları kımıldıyor, davula vuruyor, ortalığı müthiş bir ses kaplıyordu. Sessizlik içinde davulun sesi yankılar yaparak çevreye yayılıyordu. Tilki, sesin azameti karşısında ürperdi. Gözlerini iri iri açtı, kulaklarını dikti. "Bunun içi mutlaka et ve yağ ile doludur. Onu oradan nasıl alsam?" dedi ve büyük bir özenle davulu daldan indirdi. Dikkatle yuvasına taşıdı. "Sesi sözü, görünüşü gibi içi de ...." diye sevinçle davulun derisini yırttı. Davulun içinin boş olduğunu görünce, tilkinin üzüntüsünü görmeliydiniz."

Parçayı dikkatle okuyun ve aşağıdaki soruları yanıtlayın:

1) Davulun çalmasına sebep olan şey neydi?
   a) Rüzgâr
   b) Dallar
   c) Tilki
   d) Tokmaklar

2) Davulun sesi neden çok yüksek çıkıyordu?
   a) Hızlı çalındığı için
   b) Orman sessiz olduğu için
   c) Davul büyük olduğu için
   d) Rüzgâr kuvvetli olduğu için

3) Bunların hangisi "aksiseda" sözcüğüyle eş anlamlıdır?
   a) Hırçın ses
   b) Yüksek ses
   c) Uğultu
   d) Yankı

4) "Tilki sesin azameti karşısında ürperdi" cümlesinde "azamet" sözcüğü yerine hangi sözcüğü yazarsak cümlenin anlamı değişmez?
   a) Korkunçluğu
   b) İnceliği
   c) Büyüklüğü
   d) Kalınlığı

5) Bu kısa öyküden alınan ders bunların hangisidir?
   a) Şatafatlı ve iri görünen her şey gerçekten öyledir.
   b) Görünüşü mükemmel olan her şey tümüyle mükemmel olmayabilir.
   c) Çok öğünen ve konuşanlara fazla değer verilmemeli.
   d) Kişi her zaman umduğunu bulamaz.

6) Davulun büyüklüğüne aşırı değer verdiğini tilkinin hangi sözünden anlıyorsunuz?
   a) "Onu oradan nasıl alsam"
   b) "Mutlaka et ve yağ ile doludur"
   c) Sesi, sözü gibidir, içi de"
   d) Görünüşü gibidir içi de"

7) (gibidir – sesi – görünüşü – içi de – sözü) Sözcükleriyle düzgün bir cümle kurduğunuzda son sözcük bunların hangisi olmalıdır?
   a) Sesi
   b) İçi de
   c) Gibidir
   d) Görünüşü

8) Bunların hangisi cümledir?
   a) Mavili
   b) İçin
   c) Okudum
   d) Balık

SOSYAL BİLGİLER

1) Köy halkının bir arada çalışarak iş yapmasına ne denir?
   a) Kooperatif
   b) Çiftlik
   c) İmece
   d) Salma

2) İnsanların oluşturduğu en küçük topluluğa ne denir?
   a) Aile
   b) Köy
   c) Mahalle
   d) Klan

3) Nüfus sayımı ülkemizde kaç yılda bir yapılır?
   a) 4
   b) 5
   c) 6
   d) 7

4) Yurdumuzda doğup yurdumuzda denize dökülen en uzun akarsuyumuz hangisidir?
   a) Yeşilırmak
   b) Sakarya
   c) Kızılırmak
   d) Büyük Menderes

5) Seyhan ve Ceyhan akarsuları hangi bölgemizdedir?
   a) Karadeniz
   b) Ege
   c) Trakya
   d) Akdeniz

6) Ülkemizde ipekböcekçiliği hangi ilimizde en çok gelişmiştir?
   a) Adana
   b) İzmir
   c) Bursa
   d) Balıkesir

7) Tarihte parayı ilk kullananlar kimlerdir?
   a) Lidyalılar
   b) Frigyalılar
   c) Persler
   d) Urartular

8) Urartu devleti nerede kurulmuştur?
   a) Mezopotamya
   b) Doğu Anadolu
   c) Batı Anadolu
   d) Orta Anadolu

9) Roma İmparatorluğu hangi yılda ikiye bölündü? (Doğu ve Batı Roma İmparatorlukları olarak).
   a) İ.Ö. 195
   b) İ.S. 395
   c) İ.Ö. 395
   d) İ.Ö. 275

10) Selçuklu Devleti kaç yılında kuruldu?
   a) 980
   b) 1040
   c) 1050
   d) 1100

FEN VE TABİAT

1) Aşağıdakilerden hangisi suyun hallerinden değildir?

a) Katı
b) Sıvı
c) Gaz
d) Hava

2) Aşağıdakilerden hangisi kurak bölge bitkisi değildir?
a) Çam
b) Kaktüs
c) Atlas çiçeği
d) Kaynana dili

3) Killi topraklar hangi tip kayalardan oluşur?
a) Başkalaşma
b) Tortul
c) Katılaşım
d) Hiçbiri

4) Artezyen kuyuları aşağıdaki esaslardan hangisine göre hazırlanmıştır?
a) Arşimet yasası
b) Suyun kaldırma kuvveti
c) Bileşik kaplar
d) Havanın kaldırma kuvveti

5) Yağmur suyunun içinde aşağıdakilerden hangisi yoktur?
a) Madensel Tuzlar
b) Mikroplar
c) Tozlar
d) Hiçbiri

6) Vücudumuzun yapı taşları olan hücrelerin çoğalmaları ve onarılmaları için en gerekli olan şey nedir?
a) Kanın taşıdığı sindirilmiş besinler
b) Ailenin bakım ve ilgisi
c) Akciğerlerdeki hava
d) Kanın iyi süzülmesi

7) Bu maddelerin hangisine vücudumuzda en fazla gerek duyulur?
a) Şeker-nişasta
b) Proteinler - vitaminler
c) Yağlar – tuzlar
d) Su

8) Bu besin gruplarının hangisi sadece bitkisel besinlerin içinde vardır?
a) Proteinler
b) Şeker ve nişasta
c) Yağlar
d) Vitaminler

9) İçlerinde şeker, nişasta ve yağ bulunan besinler bu grupların hangisine girer?
a) Yapıcı ve onarıcı besinler
b) Enerji verici besinler
c) Koruyucu besinler
d) Hepsi

GEÇEN SAYININ YANITLARI

TÜRKÇE
1) d, 2) a, 3) b, 4) d, 5) d, 6) c, 7) b, 8) a, 9) a

SOSYAL BİLGİLER
1) d, 2) c, 3) b, 4) b, 5) a, 6) c, 7) c, 8) d,

FEN VE TABİAT
1) c, 2) a, 3) b, 4) b, 5) b, 6) 6) b, 7) a, 8)c, 9) a,

MATEMATİK
1)c, 2) b, 3) d, 4) c, 5) a, 6) b, 7) c, 8) b, 9) b, 10) a

MATEMATİK

1. Saatte 65 kilometre hız yapan bir otomobil üç saatte kaç metre yol alır?
a) 19500 m
b) 195000 m
c) 1950 m
d) 1950000 m

2. Dört basamaklı en küçük sayıdan 5 yüzlük, iki onluk, dokuz birlik çıkarılırsa geriye kaç kalır?
a) 471
b) 431
c) 531
d) 569

3. Bir fıçıya litresi 195 kuruştan 21 litre, litresi 145 kuruştan 29 litre sirke konmuştur. Bu karışım, litre başına 60 kuruş kâr konularak satılmıştır. Satış sonunda ele geçen tüm para (satış fiyatı) kaç liradır?
a) 103
b) 113
c) 130
d) 133

4. Bir köylü bir panayırdan bir dana, altı kuzu aldı. Danaya, üç kuzuya verdiği paranın 60 lira fazlasını verdi. Hepsi için 2580 lira ödediğine göre danayı kaç liraya aldı?
a) 800
b) 840
c) 880
d) 900

5. 45982 sayısında tam olarak kaç tane 1000'lik vardır?
a) 459
b) 59
c) 45
d) 5

6. 280 lira peşin verilerek alınan bir televizyon, alıcıya 12600 liraya mal olmuştur. Her taksitin, bir öncesinden 150 lira fazla olmak koşuluyla 5 taksitte ödenmesi kararlaştırılmıştır. Son taksitte ödenecek para kaç liradır?
a) 2260 TL.
b) 1880 TL.
c) 2200 TL.
d) 2800 TL.

7. Minare merdivenleri neden yararlanılarak yapılmıştır?
a) Eğik düzlemden
b) Yatay düzlemden
c) Düşey düzlemden
d) Hiçbiri

8. Bu cisimlerin hangisinde yalnızca eğri yüzey vardır?
a) Bardak
b) Fincan
c) Top
d) Ağaç gövdesi

9. Kısa bir sinema filmi 75 m uzunluğundadır. Her resim 25 mm olduğuna göre, bu filmde kaç tane resim vardır?
a) 30
b) 300
c) 3000
d) 30000

10. Bir sinema makinesinin objektif önünden saniyede 15 resim geçmektedir. 9 bin resimli bir reklam filmi kaç dakika sürecektir?
a) 10 dakika
b) 8 dakika
c) 12 dakika
d) 15 dakika

Yanıtlar gelecek sayıda

ÇOCUKLAR!

meySu

altına bakmadan kapaklarını atmayın...

Sizin bisikletiniz
evinizin
buzdolabı, televizyonu
Meysu kapaklarında
sizleri bekliyor.

Unutmayın ki,
Aralık sonuna kadar devam edecek
bu kampanya süresince Meysu içenler
televizyonlar, buzdolapları, bisikletler,
radyolar, toplar, çakmaklar, tişortlar,
bedavalar kazanacaklar.

BANCHIK

TAŞKIN AMCA

UZAY OTOBÜSÜ

MERHABA can çocuklar!
Bana, bugüne dek bu kadar ilginç soru sorulmadı, diyebilirim. Düşgücü çok geniş olduğu anlaşılan okurumun sorusunu öğrenince, siz de bana hak vereceksiniz. Geçenlerde yaptığım açıklama üzerine, ilginç soru sormak yarışı başlıyor demek. Buna çok sevindim işte.

Bakın ne diyor Konya Ereğlisi'nden Temel Yiğit: "Taşkın Amcacığım! Benim de senden, çok ilginç olacağını sandığım bir sorum olacak: Şayet gezegenlere gidilir, oralarda kentler kurulursa ve siz oraya gitmek için uzay otobüsüne binerseniz, oraya yeryüzünden hediye olarak neler götürürdünüz? Dünyamıza dönerken de bizlere ne armağanlar getirirdiniz?"

Temel Yiğit daha önce de dediğim gibi, düşgücü yüksek bir çocuk. Bir masal dünyasının öyküsü olabilecek nitelikte soru soruyor. İşte yanıtım:

Temel'ciğim! Birçoklarını olduğu gibi seni de, uzay düşleri etkilemiş.. Geçenlerde yine bir okurum bana; Mars'da aspirin satılıp satılmadığını sormuştu. Onu bilemem, orada eczaneler var mı? Oradaki Marslıların başları bizimkiler gibi ağrıyor mu? Daha doğrusu, Marslıların da yaşam gailesi arasında bocalayıp giderlerken, başları ağrır mı bizler gibi?

Temel'ciğim! Ben, o henüz gerçekleşmeyen uzay otobüslerinde gezegenlere gitmek için bilet bulabilirsem, oraya en önce kitaplarımdan götürmek isterdim. Türkçe bilirler mi bilmezler mi, kestiremem ama, götürürdüm. Böylece dilimizde yayınlanan bu kitapları ve daha başkalarını uzaylara kadar yaymış olur, onların kültürlerini genişletirdim.

Ben, bir sporcu, daha gerçek bir deyimle futbolcu olsaydım, oraya futbol topu götürür, maçların heyecanlı havasını, stadların kavgacı gürültülerini oraya da aktarırdım.. Örneğin, birkaç şişe kolonya götürürdüm. Hâttâ, hâttâ sosisli, kaşar peynirli, sucuklu sandviçler götürür, Marslıların midelerini bozardım hepsinin..

Gezegenliler bunları yiyebilirler miydi bilemem ama büyük ilgi duyacakları kesin..

Örneğin, acaba orada yağmurlar yağar mı? O zaman çiçekli, cicili, bicili kadın şemsiyeleri götürmek gerekir. Ya, güzel ayakkabılar, çizmeler acaba işlerine yarar mı?

Yemek konusunda davranışları nasıldır bilemiyorum. Ama zeytinyağlı yalancı dolma konserveleri, sebzelerin çeşitlerini götürürdüm. Ha, bir de sana oradan mektup yazmak için pul götürmeyi ihmal etmezdim..

Oradan neler mi getirirdim yeryüzüne? Temel'ciğim, onların marketlerini, satış mağazalarını görmeden, o pazarlarda neler satıldığını bilmeden, şunu getirirdim, bunu getirirdim, diyemeyeceğim. Ama, şuna inan ki, senin gibi akıllı bir çocuğa, gezegenlerin en ilginç armağanlarını toplar, ta Konya Ereğlisi'ne gelirdim sana sunmaya.

Ha, oradan bir de kart postalardım sana.. Gezegenlerarası Posta Örgütü aracılığıyla.. Az daha unutuyordum, buradan bir de sinema makinesi götürürdüm ki, ilginç ne görürsem çekeyim ve dünya sinemalarında oynatayım, diye.

Hepinizi, gezegenlerden selâmlayarak..

SİMİTÇİ

Baş tarafı 8. sayfada

ne kaldırdı. Bir sokak daha yürüdü. Yalçın da peşinden... Bu köşebaşında da başka eller uzandı simitlere. Simitçiye başka beş liralar verildi. Simit tepeciği, gitgide eriyip küçülüyordu. Simitçinin önlüğünün cebine koyduğu paralar da çoğalıyordu gitgide. Bu paralarla evinin gereksinmelerini giderecekti. Oğluna - hoş belki de bir kızı vardı - yeni bir ayakkabı almayı düşünüyordu belki adam. Ya da bir okul çantası... Paranın bir bölümüyle, satmak için yeni simitler almak zorundaydı kuşkusuz.

"Neden peşimden gelip duruyorsun?"

"Ha?"

İyice dalmıştı Yalçın' Simitçinin sorduğu bu soru ürküttü onu birden. Adam ne zaman gelip karşısına dikilivermişti böyle?

"Sana soruyorum! Sağır mısın yoksa? Neden kedi yavrusu gibi peşimden geliyorsun?"

"Gelmiyorum," diyebildi Yalçın güçlükle. "Babamı bekliyorum burada."

"Nerede? Deminden beri benimle birlikte dolaşıyorsun. Bu nasıl beklemek?"

Yalçın karşılık vermedi. Tabladaki simitler bitmişti.

"Yoksa simit mi istiyordun? Önceden söyleseydin." Boş tablayı gösterdi. "Baksana, hiç simit kalmadı. Dur... Sana biraz susam vereyim." Elinin kenarıyla, tablaya dökülmüş susamları bir araya topladı, Yalçın'a uzattı.

"Al bakalım. Çekinme, al. Ben kendim de yerim hep. Güzel olur." Bir tutam susam attı kendi ağzına. Yalçın gülümseyerek elini uzattı. Simitçinin avcuna boşalttığı susamları ağzına götürdü. Babasının kendisini aramakta olduğu aklına geldi o sırada. Yüzündeki gülümseme siliniverdi.

"Ne oldun birden?" dedi simitçi. "Suratın neden asıldı öyle? Anladım! Babanı yitirdiğine üzülüyorsun. İyi. Üzül biraz. Üzül ki, bundan sonra söz dinlemeyi öğrenesin. Şimdi söyle bakalım bana... Nerede takıldın peşime?"

Yalçın anlatmaya çalıştı. "Ayakkabıcı dükkânları falan vardı," dedi. "Kalabalık bir köşeydi. Arabalar geçiyordu."

Simitçi anladı neresi olduğunu. "Dünyanın yolu!" diye homurdandı. "Gel bakalım. Gidelim de babanı bulmaya çalışalım." Boş tablayı başının üstüne koydu, sehpayı da bir bacağından tuttu. "Yürü bakalım," dedi.

Hızlı adımlarla aştılar sokakları. Neyse ki fazla aramaları gerekmedi. Yalçın'ın babası, elinde file, yüzünde belirgin bir tasayla orada durmuş; çevresine bakıyordu işte. Sevinerek babasına doğru koştu Yalçın. Simitçiye "hoşçakal" demeyi bile unutarak.

"Nerelerdesin?" diye çıkıştı babası sertçe. "Yarım saattir seni arıyorum. Neredeyse polise gidecektim. Burada bekle demedim mi sana?".

Ama fazla da bağırmadı. Çünkü oğluna kavuştuğu için mutluydu. Üstelik fileyi de bıraktığı yerde bulabildiğine seviniyordu.

Yalçın da mutluydu nedense. Ayağındaki eski pabuçları bile düşünmüyordu sevinçten.

Merhaba Büyükler,

Kızım ECE'nin dünyaya geldiği altı yıl öncesi, henüz aldığımız televizyonun, günün birinde çocuğu dört duvar arasına tutsak edecek bir dert kutusu olabileceğini doğrusu hiç düşünmemiştim.

Ne var ki bir süre sonra O'nu, çocukların boş zamanlarını değerlendirme aracı olduğuna inanmadığım televizyonun karşısından ayıramaz oldum. Açık oturumları izlemesi, haber bültenlerini büyük insan tavrı ile dinlemesi, filmleri bizler kadar iyi gözlemesi, kısacası yaşının çok ötelerinde bir evreni yaşamaya yönlenmesi beni çileden çıkartıyordu.

Bu gidişi durdurmak, bir çözüm bulmak gereği kaçınılmazdı.

Bir gün evde elime geçen deterjan kutusu, kâğıt, paçavra gibi malzemelerden önce bebeklerine bir ev, daha sonra da sevimli bir palyaço yaptık birlikte. Artık malzemelerin yarattığı sevimli oyuncaklara duyduğu olağanüstü ilgi ve sınırlı el hünerim beni yeni kaynaklar bulmaya yöneltti. 4 adet İngilizce kitap sağladım. Bu kitaplardan, "Çocuğunuz ve Oyun" bana rehber oldu. Diğer üç kitap ise, evdeki malzemelerden yapılabilecek anahtarlık, kalem kutusu, iğnedenlik ve benzerlerine ek olarak engel yarışı, masa futbolu, aile gazetesi gibi yalnız başına veya grup halinde oynanabilecek oyunları kapsıyordu. Kısa bir süre sonra da bu oyunlar ailece uğraşımız oldu.

Sonra düşündük; bu kitaplardan neden tüm çocuklar da yararlanmasın ?

Ve yetenekli eğitmen, çevirmen ve ressam arkadaşlardan oluşan bir kadro ile sürekli eğitsel kitaplar yayınlayacak ECE'yi kurduk.

Yaratıcı ve yetenekli çocuklar yetiştirmek hepimizin amacı.

Eğer sizin çocuklarınız da benim kızımın yarattığı sorunlarla sizi düşündürüyorsa, O'na ECE YAYINLARI'nın bu paketini alınız.

Ve eş - dost çocuklarına, yeğenlere, torunlara armağan ediniz.

Sevgi ve saygılarımızla...

Hasan Çağlayan

ECE YAYINLARI

selam çocuklar!

ECE YAYINLARINDAN size sonsuz bir eğlence panayırı var.
Yalnızca bir parça kağıtla, evinizdeki düğme, ip,
paçavra gibi malzemelerle bunları yapabilirsiniz.

Kendi yaptığınız oyuncaklar
dükkanlarda satılanlardan çok daha
değerlidir unutmayın.
Haydi oyuncaklarınızı yapın.
Gösterin arkadaşlarınıza.
Gurur duyun.

ECE YAYINLARI

Kitapçılarda bulamazsanız:
Bu kuponu kesmeyin.
Kopya edip bize yollayın.
Kitaplar kesilmemelidir.

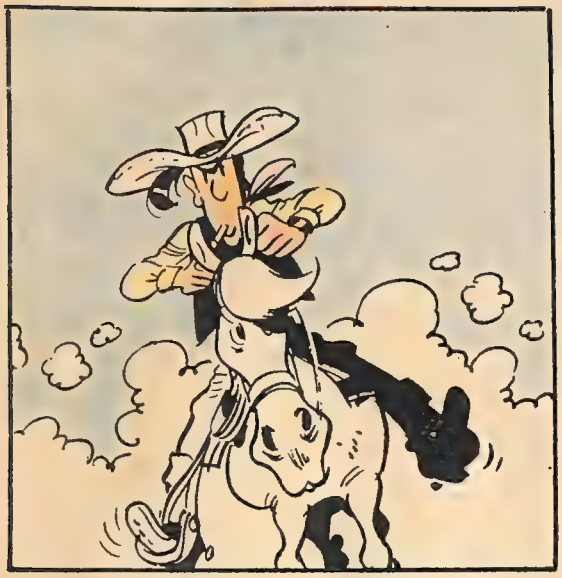
Ajans inciti

☐ Çocuklar İçin Hediyelik Eşya Sanatı
☐ Çocuğunuz ve Oyun
☐ Çocuklar İçin Kağıttan Oyunlar
☐ Çocuklar İçin Ev Oyunları

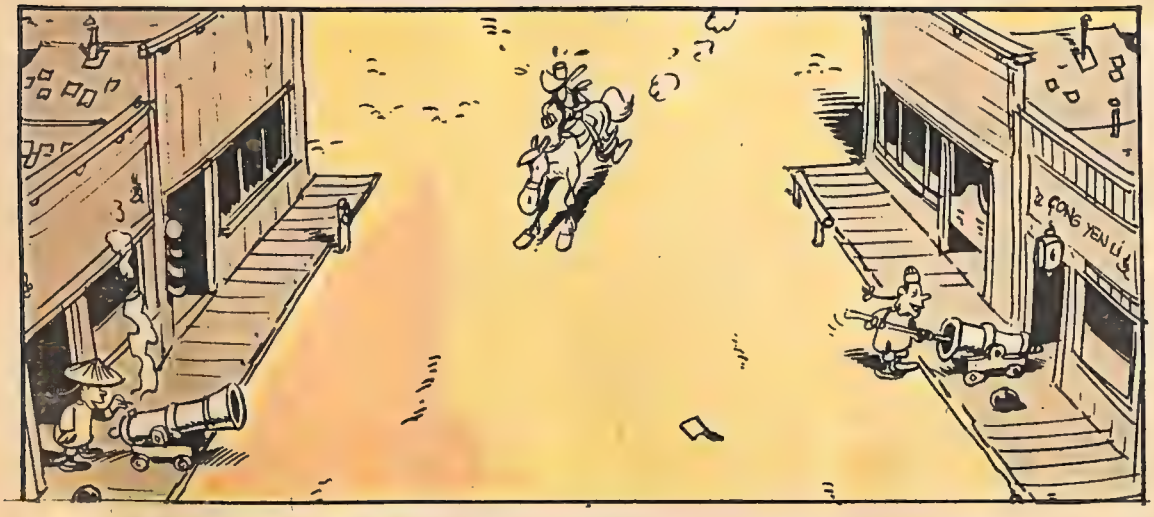
Adınız : _____
Adresiniz : _____
_____
_____

Halaskârgazi Cad. Yapı Han 360/14
Şişli-İstanbul Tel. : 47 69 31 - 40 88 15

Çocuğunuz ve Oyun özellikle siz büyükler içindir.

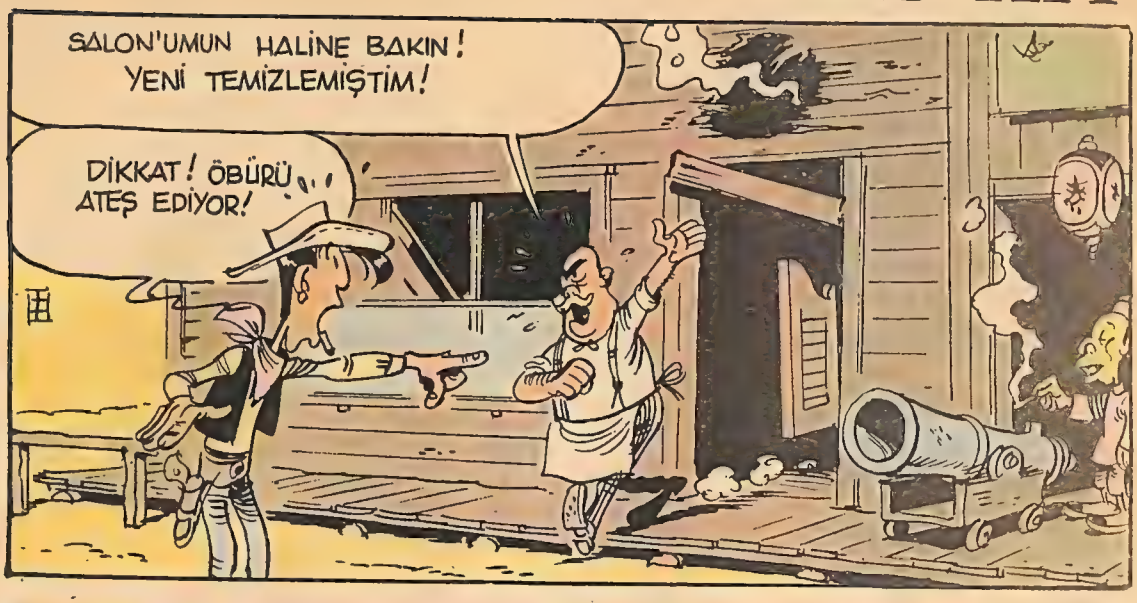


DELİRMİŞ BU ÇİNLİLER!
HEY DURUN!


2 GONG YEN Lİ

BOOM!

BEN YETER DEMEDİM Mİ SİZE?
SAYGIDEĞER YABANCININ MÜDAHALESİ BİRAZCIK GECİKTİ. TOPUN FİTİLİ NE YAZIK Kİ BİRAZ KISAYMIŞ...
SALON'UM!


SALON'UMUN HALİNE BAKIN! YENİ TEMİZLEMİŞTİM!
DİKKAT! ÖBÜRÜ ATEŞ EDİYOR!

GİTTİİİİ! BERBER DÜKKÂNIM GİTTİİİİ!

ÇONG YEN Lİ, BU YAPTIĞINIZ ÇOK AYIP!
ASIL ÖBÜRÜ BAŞBELÂSI, SAHİ NEREDE O?
BIRAKIN ONU BEN PARÇALAYAYIM!

GÜMBÜR
9

SAYGIDEĞER MESLEKTAŞIMIN LOKANTASININ BİLİNMEYEN NEDENLERLE YERLE BİR OLDUĞUNU SİZE ÜZÜLEREK BİLDİRMEK ZORUNDAYIM...
ÇONG YEN Lİ! YAPMAAAA!
SUNG PU YANG ÇİN LOKANTASI
WHAMM!
EH, BİTTİ SAYILIR BU İŞ. NE HALİNİZ VARSA GÖRÜN.
NE ZAMAN BİTECEK BU ŞAMATA?
ÜSTELİK TAM DA UYKU SAATİMİZ-DE!
BU DÖRT BUDALA BÜTÜN KENTİ HAVAYA UÇURACAKLAR!
10

DEVAM EDECEK

Bilmece Bulmaca

Yanıtlar 64. sayfada

TERZİ VE MANKEN: Yukarıdaki 8 resimde bir terzi ve kadın görüyorsunuz. Bu 8 kareden a) İkisinde terzi ve manken aynı, b) İkisinde terzi aynı, manken değişik ve c) İkisinde de terzi değişik, manken aynıdır. Bu karışık kareleri bulabilir misiniz?

Noktalı yerleri boyayınca bakalım ortaya ne resmi çıkacak?

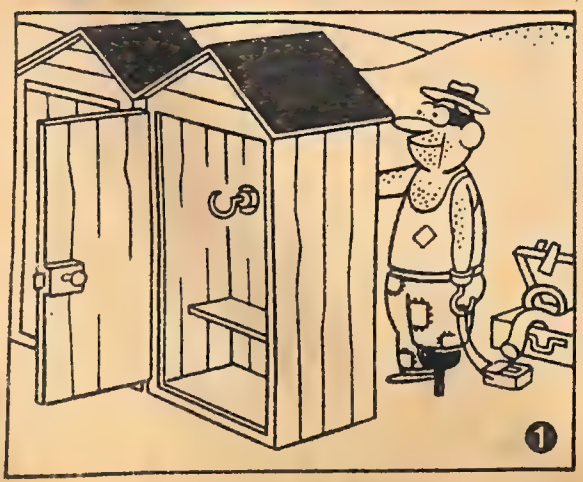
BİLMECELER

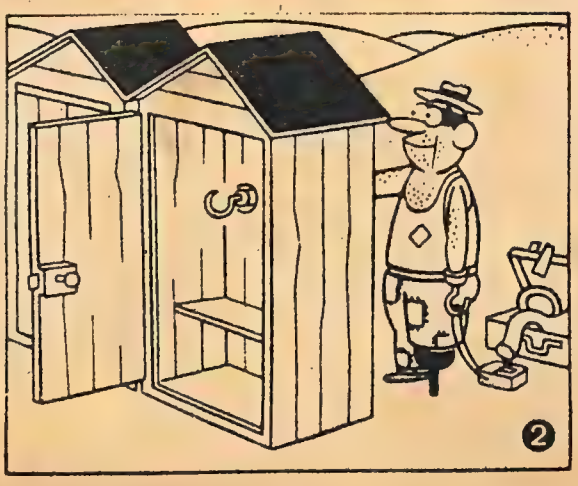
- Fille çileği birbirinden nasıl ayırırsınız?
- Bulut, buluta ne demiş?
- Fil ağacın arkasına niçin saklanır?

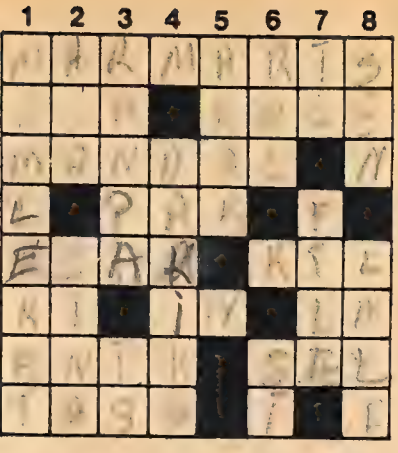
Üzerine basın, hangisi ezilirse o çilektir... Yaklaşma çakarım... Karıncayı çelme takmak için...

8 FARK

Aşağıda iki resim görüyorsunuz. İlk bakışta ikisi de birbirinin aynı, öyle değil mi? Ama dikkatle bakarsanız arada tam sekiz fark bulacaksınız. Resimler bizden, bulması sizden.



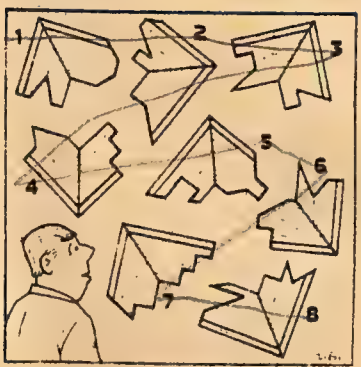




KARE BULMACA

OLDAN SAĞA: (1) Muğla'nın turizm ısından gelişmiş bir ilçesi. (2) Bir öz rengi — Eskiden düşmana karşı oymak için yapılan yüksek, kalın durlı geniş yapı. (3) İpe serilen çamarı tutturmak için kullanılan küçük rgıt. (4) Çok ince perde ya da örtü.) (tersi) Kaşıkla içilen şeylerin koıldığı derince kap — Bir tür toprak.) Bir bağlaç — Mağara — Bir nota.) Kedi, köpek yavrusu — Sürekli yağurlardan ya da eriyen karlardan oluın taşkın su. (8) Üzüntü, kaygı.

UKARIDAN AŞAĞIYA: (1) Bir evletin egemenliği altında bulunan oprakların tümü, ülke. (2) Karışık nkli — Asya ile Afrika arasındaki yamada. (3) Gemi, tren gibi yerlerde üst te yapılan yatak yeri — Dumanın bıktığı leke. (4) Bir saatin altmışta ri. (5) Akıcı, sıvı. (6) (tersi) Bir çoul eki — Bir nota. (7) Vilayet — Kük ağ torba. (8) İkinci tekil şahıs zairi — Bir çiçek



PARÇALAR

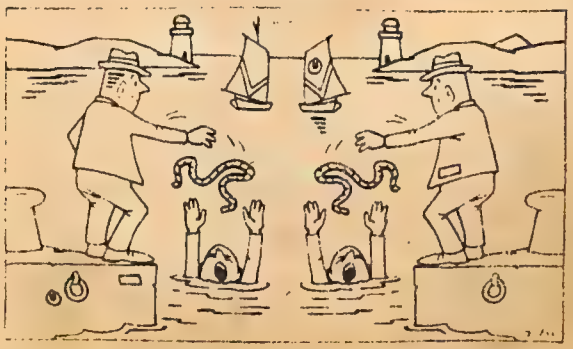
Yukarıdaki parçalardan dördünü öyle birleştirelim ki, elde ettiğimiz şeklin ortasında düzgün bir kare olsun...

POLİS DOSYASI

Komiser bu olayın düzmece olduğunu nasıl anladı?

İKİ RESİM

Yukarıdaki şekiller birbirinin aynı, ancak birindeki bazı şekiller, öbüründe değişik yerlerdedir. Bu beş şekli ve yerleri bulunuz.



HER HAFTA BİR KONU

PLANÖR

Planörle uçmak çok yaygın bir spor oldu...

Planörle uçmak günümüzde oldukça yaygın bir spordur.

Planör, motorsuz bir hava taşıtıdır. İlk planör modeli 1804 yılında İngiliz bilgini Sir George Cayley tarafından yapılmıştır. 1853 yılında Cayley'nin arabacısı, planörle ilk uçuşu gerçekleştirdi.

1891 yılında Alman bilgini Lilienthal kısa bir uzaklığı uçarak aşmayı başardı. Lilienthal yelpaze biçiminde iki kanatı ve bir kuyruğu olan hafif bir çerçeve yaptı. Kuyruk, gövdeyi dengeliyordu ve pilot kanatlar arasında yer alıyordu. Lilienthal bu araçla bir tepeden aşağı uçmayı denedi. 300 metre gidebildi. 1896'da yaptığı bu denemede rüzgar planörü ters çevirmesi sonucunda düşerek öldü. Wilbur ve Orville Wright ilk pervaneli uçağın bulucuları olarak tanınırlar. Wright kardeşlerin yaptığı ilk planör güven vermekten uzaktı. İlk deneme sonrasında bir hava tüneli yaparak rüzgara karşı denetlenebilen bir model geliştirdiler. İlk planörleri kuvvetli bir fırtınada dengesini yitiriyordu. Kanatların eğimini değiştirilince planörün dengesini yeniden bulduğunu saptadılar. 1902 yılında martının kanatları gibi, eğri kanatlı bir planör oluşturdular. Bu planör ters dönmeden güvenli bir biçimde uçabiliyordu. Gerekli olan, ileri doğru hareket sağlamaktı. Bir motor ve pervane takmak sonucuna vardılar.

Böylece gelişme gösteren planörler günümüzde en aşamalı düzeye eriştiler.

Modern planörler motorsuz olarak uzak yerlere uçabilirler. Bu planörlerde yükselticiler ve dümen bulunur. Yukarı ve aşağı yönelebilir ve yön değiştirebilirler. Pilotun kontrolu, küçük bir pervaneli uçakta olduğu biçimdedir. İleri geri ve yana doğru hareket ettirilerek, planörün yönünü değiştirebilen bir kol (levye) vardır. Döndürmek için de pedallardan yararlanılır. Planör, hafif bir malzemeden yapıldığı için rüzgar tarafından kaldırılabilir. Havanın kaldırma etkisiyle yükselirler. Planör havalandıktan sonra, kendi ağırlığıyla aşağı doğru süzülür. Havada kalabilmesi için, yükselen hava akımlarıyla desteklenmesi gerekir.

MEKTUP ARKADAŞI

Türkiye'nin her yöresinden yeni arkadaşlar edinmek ister misiniz? Bize adınızı, adresinizi, nelerle ilgilendiğinizi kısaca yazın. Bu köşede yayımlayalım...

- F. MİNE ÇİZMECİ: Yaşım 13. Pul, kart ve çiçek biriktiririm. Müzik dinlemeyi, kitap okumayı severim. Yaşıtlarımla yazışmak istiyorum.
  Adres: Erkadın Sok. Gonca Ap. 9/6 Aydınlıkevler – ANKARA
- CEBBAR YAYCI: Yaşım 14. Kitap okumayı, müzik dinlemeyi futbol oynamayı, yüzmeyi çok severim. Yazışmak istiyorum.
  Adres: Fevzipaşa Mah. Korutürk Cad. No: 19 GAZİANTEP
- MUZAFFER GÜZEY: Yaşım 15. Kart biriktiririm. Boş zamanlarımda, kitap okur, spor yaparım. Yazışacağım.
  Adres: Gazeteler Bayii Emet – KÜTAHYA
- SELMA ALAN: Yaşım 13. Kart biriktiririm. Kitap okumayı ve müzik dinlemeyi severim. Yazışacağım.
  Adres: Kovan Sok. Zümrüt Ap. 21/1 Aydınlıkevler – ANKARA
- KAZIM GÜLYUVA: Yaşım 14. Spor yapmayı, kitap okumayı, gezmeyi severim. Yazışmak istiyorum.
  Adres: Belediye Hanı No: 49 GAZİANTEP
- SELDA ÖZDEMİR: Yaşım 11. Kitap okumayı, spor yapmayı çok severim. Kart biriktiririm. Yazışmak istiyorum.
  Adres: Samatya Cad. Tanju Ap. No: 78 D. 6 Kocamustafapaşa – İSTANBUL
- ŞENOL KAMALAK: Yaşım 12. Boş zamanlarımda kitap okur, futbol oynarım. Yüzmeyi çok severim. Pul biriktiririm. Yazışmak istiyorum.
  Adres: Kurtuluş Mah. 13. Sok. No: 32 Kadirli – ADANA
- AYLA YARGEÇ: Yaşım 10. Peçete ve kart biriktiririm. Yaşıtlarımla yazışmak istiyorum.
  Adres: Babazakir Mah. Aralık Sok. No: 7 BURSA
- YÜKSEL ÖZTÜRK: Yaşım 12. Boş zamanlarımda kitap okurum. Pul ve kart biriktiririm. Yazışmak istiyorum.
  Adres: Jandarma Askeri Loj. K.3 Çumra – KONYA
- YASEMİN YILDIRIM: Yaşım 13. Gezmeyi, kitap okumayı severim. Kart biriktiririm. Yaşıtlarımla yazışacağım.
  Adres: Ankara Cad. Yeni Mah. No: 1 Pamukova – SAKARYA
- ADNAN ÜZÜMLÜ: Yaşım 12. Pul biriktiririm. Sporla ilgilenirim. Yazışmak istiyorum.
  Adres: Cumhuriyet Mah. 191. Sok. No: 60 NAZİLLİ
- VİLDAN İNAL: Yaşım 14. Kitap okumayı, gezmeyi çok severim. Şiir yazarım. Pul, kart ve davetiye biriktiririm. Yaşıtlarımla yazışacağım.
  Adres: Bağdat Cad. Kocaman Ap. No: 12. K.5 Küçükyalı – İSTANBUL

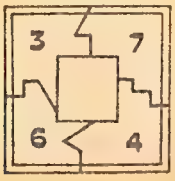
YANITLAR

- TERZİ VE MANKEN: a) 4–5; b) 2–7; c) 3–8

- 8 FARK: (1) Pantalonun üst tarafındaki yama. (2) Soldaki kabinin üst tahtasının çizgisi. (3) Sağdaki halkanın içindeki çizgi. (4) Sağdaki kabinin içindeki tahtanın uzunluğu. (5) Adamın sol kolunun üst çizgisi. (6) Sağdaki dağın çizgisinin kıvrımı. (7) Kabinin kapısının sağ alt tarafındaki çizgi. (8) Adamın tuttuğu ipin ucu.

- KARE BULMACA: Soldan sağa: (1) Marmaris. (2) Ela – Kale. (3) Mandal. (4) Zar. (5) Esak – Kil. (6) Ki – İn – La. (7) Enik – Sel. (8) Tasa.
  Yukarıdan aşağıya: (1) Memleket. (2) Ala – Sina. (3) Ranza – İs. (4) Dakika. (5) Akar. (6) Ral – Si. (7) İl – File. (8) Sen – Lale.

- PARÇALAR



- POLİS DOSYASI: Adam arabasını süratli kullanmadığını söylüyordu. Ama durum böyle olsa, arabanın anahtarının yine arabanın üzerinde olması gerekirdi (resim 3). Demek ki, araba durdurulmuş, sonra da göle itilmişti.

- İKİ RESİM: (1) Sol üstteki küçük bulka – sağda yelkenin arması. (2) Büyük halkanın yanındaki şekil – adamın cebi (3) Sağdaki adamın saçları – sağdaki kayığın gölgesi. (4) Yelkenlinin direği – adamın koltukaltındaki çizgi. (5) Soldaki adamın sol kolu – sağdaki küçük tepe.

OKURDAN OKURA

Bu sizin sayfanız... Şiirlerinizi, yazılarınızı, resimlerinizi ve kendi fotoğraflarınızı bekliyoruz.

İNCAPLA KİRPİ

Bir çağda, bir ülkede
Bir sincap kardeş varmış
Yiyip yiyip fındıkları
Kabuğunu atarmış

Evlerinin çevresi
Bu kabuklarla dolmuş
Tüm gelip geçenlerin
Ayağına batarmış

Bir gün bir kirpi kardeş
Onlara konuk gelmiş
Kucağında bir dolu
Armağanlar getirmiş

Ama evi görünce
Fındık fıstık içinde
Incaba çok darılmış
Onunla oynamamış

Demiş ki: Yemiş yiyip
Kabuğu atılır mı
Çevresi kirli olan
Bir evde yatılır mı

Incapçık çok utanmış
Söz vermiş kirpiciğe
Temiz tutup çevreyi
Dine girmiş gönlüne...

CENGİZ ALİ BÜYÜKER

GÜVENİLEN İNSAN

Eskiden herkesin kendine çok güvendiği bir adam varmış. Onun oturduğu kentte bir gün bir soygun yapılmış. Aradan çok geçmeden soyguncular yakalanmış. Soyguncular kendilerine, o güvenilen kişinin soyunda yardım ettiğini söylemişler. Kimse buna inanmamış, fakat bu sözlerin yalan olduğunu ortaya çıkarmak için, o kendisine çok güvenilen kişiyi çağırmışlar. Sonra sormuşlar:

— Bu yalancıların söyledikleri yalandır, değil mi?

— Yanlışları var. Bana herkes güvenir, onun için bu işlerin çalmış oldukları parayı aralarında bölüştürüm. Hak yemedim.

FAHRETTİN BERBER

DENİZLERİMİZ

Memleketimizin üç yanı
Denizlerimizle kaplı
Karadeniz, Akdeniz
Ege'dir en güzeliniz
Marmara iç denizimiz

Üstündeki gemilerle
Dibindeki zenginlikle
Balık ile midyeye
Bayılırız hepimiz
Ne güzel denizlerimiz

ONUR YALÇIN

ÇARE

Bir adam doktora gidip:

— Doktorcuğum! Uyurken öyle horluyorum ki kendi horlamama kendim uyanıyorum. Ne olur derdime bir çare bulun, der.

Doktor biraz düşündükten sonra yanıtlar:

— Öyleyse siz de başka odada yatıverin canım.

EROL TAŞ

ÇOCUKLAR

1979 yılı çocukların yılı
Çocuk, şeker demektir
Dünya kadar emektir
1979 yılı, çocukların yılı

Çocuk neşe getirir
Çocuk saygı belirtir
Çocukları sevmeli
1979 yılı, çocukların yılı

ABDULLAH ERDEM

ADAM

Adam oturdu sofraya
Sofra diyorum
Aslında bir tahta masa
Masada bir dilim ekmek
Bir kâse çorba
Bir de baktı ki yanına
Duruyor bir parça helva
Bu onun için
Şölenlerin alâsıydı pekalâ
Adam çıldırdı adeta

ÇAĞLA ORMANLAR

DAVETİN BÖYLESİ

Genç İskoçyalı arkadaşına telefon etti:

— Bu akşam birlikte yemek yiyebilir miyiz?

— Tabii, memnuniyetle.

İskoçyalı devam etti:

— O halde hazırla, saat 8'de sizdeyim.

HAKAN UZ

CANIM ANNEM

Tatlı sözlü
Menekşe gözlü
Pembe dudaklı
Alıyanaklı
Benim canım anneciğim

Saçımı okşar sever
Bana tatlı sözler söyler
Alnımdan öper
Mutlu olmamı diler
Benim canım anneciğim

GAMZE ÇAPANER

Resim: TAYFUN KALAYLI

MIS TIK

YAZISIZ

FIKRALAR

NEYMİŞ

Öğretmen küçük Oktay'a sordu.

— Kamburu olan hayvanın adı nedir?

— Deve, öğretmenim.

— Şimdi de bana iki kamburu olan hayvanın adını söyle.

— Hecin devesi, öğretmenim.

— Son bir soru daha. Üç kamburu olan hayvana ne derler?

— Kamburu olan hecin devesi, öğretmenim.

MERAK

Adamın biri yolda gördüğü bir adamın kendi kendine konuştuğunu, güldüğünü ve arada bir de elini "Boş ver aldırma" gibilerinden salladığını gördü. Çok meraklanmıştı. Adamın yanına yanaşarak çekingen bir tavırla sordu:

— Merakımı bağışlayın. Size bir şey sormak istiyorum.

— Buyrun sorun.

— Sizi izledim. Kendi kendinize bir şeyler konuşuyorsunuz, sonrada kahkahalarla gülüyorsunuz.

Adam soruyu yadırgamış bir tavırla yanıtladı.

— Yola çıktığım zaman sıkılmayayım diye kendi kendime fıkra anlatırım da...

— Peki, arada bir "Aldırma" gibilerden el sallayışınız?

— Ha, o mu? Aklıma bildiğim bir fıkra gelince "Boş ver, onu biliyorum" diyorum da... O'dur.

KISACA

MACARCA EN ZENGİN AVRUPA DİLİ ● Viyana Bilimler Akademisinin son araştırmalarına göre Avrupa'nın kelime sayısı yönünden en zengin dilinin Macarca olduğu saptanmıştır.

KAPLAN KEDİSİ ● Kaplan kedisi, Afrika'nın güneyinde yaşayan kedigillerin en küçüklerinden biridir. Kaplan kedisi, 60 santimetre kadar uzunluktadır. Kuyruğu da yaklaşık aynı uzunluktadır.

DERİNİN ENERJİDE ÖNEMİ ● Koşmakta olan bir atletin vücudu, kızarmak ve terlemek suretiyle fazla ısıyı atar. Ter, vücuttaki bezlerce oluşturulur ve buharlaşırken vücuttan dışarı ısı verir. Vücudun kızarması ise derinin yüzeyine yakın olan kan damarlarının genişlemesi sonucu ortaya çıkar. Bu sırada damarlarda akan kan ölçüsü artar ve kandan dışarı ısı verir. Derinin, vücut sıcaklığını ayarlamakta çok önemli etkisi vardır.

YUMURTADAN ÇIKAN CİVCİVLER ● Civcivler yumurtadan çıkar çıkmaz çevrelerindeki cisimleri gagalamaya başlarlar. Civcivlerin gagaladıkları cisimlerin sadece küçük ve yuvarlak biçimli olduğu deneylerle saptanmıştır.

YAZISIZ

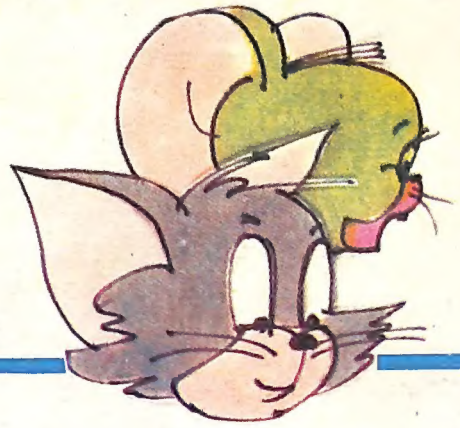
süreyya berfe

Milliyet YAYINLARI

MATEMATİK

Yardımcı Kitaplar dizimizin üçüncüsü olarak, ilkokul dördüncü ve beşinci sınıflar için yararlı bir yapıtı, MATEMATİK'i sunuyoruz. Bu kitapta, aritmetik ve geometrinin temel ilkeleri, kolayca anlaşılabilecek arı bir dille ve bol örneklerle verilmiştir. Konuların daha iyi bir biçimde kavranması için, her bölüm, problemlerle zenginleştirilmiştir. Ortaokul sınavlarına hazırlanırken masanızdan ayırmayacağınız bu kitapta işlenen konulardan bazıları şunlardır: Tamsayılar, Dört İşlem, Ondalık Sayılar, Bayağı Kesirler, Ölçüler, Ticaretle İlgili Hesaplar, Eşyalar – Cisimler – Şekiller, Çizgi – Yüzey – Nokta, Doğrular, Üçgenler, Açılar, Dörtgenler, Çokgenler, Prizmalar, Daire, Silindir, Piramit, Küre, Koni... Her bölümün sonuna, Bilgi Testi de eklenmiştir.

Çocuklar... çocuklar!..



Pamukbank Çocuk Sineması Aralık ayında 37 yerde tam 109 gösteri yapıyor.

Bedava davetiyelerinizi en yakın Pamukbank şubesinden alın. Annenizle, babanızla, arkadaşlarınızla yepyeni filmler seyretmeye gelin!

PAMUKBANK
"iyi bankadır"

PAMUKBANK ÇOCUK SİNEMASI ARALIK/1979 PROGRAMI

İLİ-İLÇESİ	SİNEMA	GÖSTERİ TARİHLERİ
İstanbul		
Suadiye	ATLANTİK	1, 8, 15, 22, 29
Kadıköy	SÜREYYA	2, 9, 16, 23, 30
Şişli	GAZİ	1, 8, 15, 22, 29
Bakırköy	SİNEMA 74	2, 9, 16, 23, 30
Aksaray	YILDIZ	1, 8, 15, 22, 29
İzmir		
Tepecik	ÜLKÜ	1, 8, 15, 22, 29
Alsancak	İZMİR	2, 9, 16, 23, 30
Ankara		
Kavaklıdere	AKÜN	2, 9, 16, 23, 30
Adana		
Atatürk Cad.	ARI	1, 8, 15, 22, 29
Edirne		1, 2, 15, 16,
Babaeski		22, 23,
Lüleburgaz		29, 30
Zonguldak		1, 2
Giresun		1, 2,
Sivas		8, 9,
Erzincan		15, 16,
Erzurum		22, 23,
Trabzon		29, 30
Malatya		1, 2,
İskenderun		1, 2,
Tarsus		1, 2, 8, 9,
Mersin		15, 16, 22, 23,
Silifke		29, 30
Niğde Aksaray		15, 16,
Kayseri		22, 23,
Nevşehir		29, 30
Alanya		15, 16,
Seydişehir		22, 23,
Akşehir		29, 30
Eskişehir		15, 16, 22, 23,
Kütahya		29, 30
Tire		15, 16,
Ödemiş		22, 23,
Salihli		29, 30
Bursa		8, 9,
Yalova		15, 16,
İnegöl		22, 23,

Ücretsiz davetiyelerinizi, programda belirtilen il ve ilçelerdeki tüm Pamukbank Şubelerinden alabilirsiniz.